



# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-21  
Saturday, 24th May 2003

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 24 mai 2003

## Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*TORONTO WATERFRONT REVITALIZATION CORPORATION ACT, 2002*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 15, 2003 as the day on which the *Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002*, c. 28 comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 14, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 2002 SUR LA SOCIÉTÉ DE REVITALISATION DU SECTEUR RIVERAIN DE TORONTO*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 mai 2003 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto*, chap. 28.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 14 mai 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6802) 21

Published by Ministry of Consumer and Business Services  
Publié par Ministère des Services aux consommateurs  
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003



1417



## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

**Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.**

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**417 Bus Line Ltd. 31161-A**  
1 rue Industriel, Casselman, ON K0A 1M0

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence number X-1712 now in the name of Les Autobus Dufresne Inc., 4 Hebert St., Ste-Martine, Quebec J0S 1V0.

21/03  
Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2003-04-10</b>	
CAMILLIO FIRST LINE TRANSPORT INC. ....	1503506
HURLNIC LIMITED .....	293163
JOYCE LTD .....	1001478
MAUNULA TRUCKING LIMITED .....	117921
PRE-SET CO., LTD. ....	1162081
SCARROW'S SHOES LIMITED .....	73574
1144013 ONTARIO LTD. ....	1144013
1413798 ONTARIO INC. ....	1413798
1472523 ONTARIO INC. ....	1472523
<b>2003-04-11</b>	
ADD-POWER INTERNATIONAL INC. ....	940775
BETAFLOR CORP. ....	2001897
INAIM ADVANCED COMPUTER INC. ....	1342881
3RD DOWN PUBLICATIONS INC. ....	2013480
<b>2003-04-12</b>	
1295106 ONTARIO INC. ....	1295106
1513615 ONTARIO LTD. ....	1513615
<b>2003-04-15</b>	
798656 ONTARIO INC. ....	798656
<b>2003-04-16</b>	
BON ADVENTURE CHILD CARE CENTRE INC. ....	621682
KOMO TRADING INC. ....	918526
<b>2003-04-17</b>	
EQUATOR LEASING INC. ....	1308014

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2003-04-22</b>	
ADVANCE FURRIERS LIMITED .....	246186
<b>2003-04-26</b>	
CHEONG SHING TRADING CO. LTD. ....	1363184
CORRECTIVE SYSTEMS LTD. ....	840153
I & S REALTY CORPORATION LIMITED .....	102808
JEFFREY BOLT ENTERPRISES LTD. ....	1234814
LAMBDA DYNAMICS INC. ....	2008176
MARBUL INVESTMENTS LTD. ....	553588
RIVERMEDE DEVELOPMENTS LIMITED .....	71653
1277517 ONTARIO INC. ....	1277517
622716 ONTARIO LIMITED .....	622716
<b>2003-04-28</b>	
CONGRES IBEROAMERICAIN DU CANADA INC. ....	2017162
TROEL FURNITURE PRAM & APPLIANCES LIMITED .....	289162
<b>2003-05-01</b>	
ARMAND'S AUTOMOTIVE (SAULT) LTD. ....	882335
FRED FAGHALI ENTERPRISES LIMITED .....	337503
1113144 ONTARIO INC. ....	1113144
1113145 ONTARIO INC. ....	1113145
444955 ONTARIO LIMITED .....	444955
<b>2003-05-02</b>	
ALTOR DATA SYSTEMS INC. ....	703201
CAPITAL APARTMENTS LIMITED .....	47148
MAYFARM LAWN CARE INC. ....	815497
NICHOLSON MERRITT LIMITED .....	983200
WOODCOTE GROUP LTD. ....	956429
1075138 ONTARIO INC. ....	1075138
1111810 ONTARIO LTD. ....	1111810
<b>2003-05-05</b>	
AMERICAN HOTEL CORPORATION .....	546511
AVIVA CANADA INC. ....	2009814
CASA REAL TRADING LIMITED .....	1132662
PERC-OMATIC MACHINERY INC. ....	776076
1039524 ONTARIO LTD. ....	1039524
1100304 ONTARIO INC. ....	1100304

Name of Corporation: Ontario Corporation Number  
Dénomination sociale Numéro de la  
de la compagnie : compagnie en Ontario

624836 ONTARIO LIMITED ..... 624836  
**2003-05-06**  
ACG 39 INC. .... 1390152  
AMAR SHAN TRUCKING LTD. .... 1132589  
BHATTI ENTERPRISES INC. .... 929912  
BIR TRANSPORT INC. .... 1396197  
CDWK INC. .... 1092115  
P.M. PRINTING & GRAPHICS INC. .... 1319395  
WAI LE MODELS (CANADA) LIMITED ..... 1124321  
108668 ONTARIO LIMITED ..... 108668  
1112836 ONTARIO INC. .... 1112836  
1404773 ONTARIO INC. .... 1404773  
1422497 ONTARIO LIMITED ..... 1422497  
801973 ONTARIO INC. .... 801973  
841312 ONTARIO LIMITED ..... 841312  
906368 ONTARIO INC. .... 906368  
966944 ONTARIO INC. .... 966944

**2003-05-07**

ASCARB INVESTORS LIMITED ..... 444536  
COMMON GROUND CONSULTING INC. .... 770414  
EASTERN WINBLE RESOURCES LIMITED ..... 1226361  
GOAF METAL INC. .... 1116935  
JOHN KASIAS CONSULTING INC. .... 1293480  
KAM VIJ DEVELOPMENTS INC. .... 1001648  
KITTY HAWK ENTERPRISES LTD. .... 264218  
ONTARIO TOURS LTD. .... 1484032  
PLANET VIDEO CORP. .... 1251304  
SINDERLI INTERNATIONAL TRADING INC. .... 1429907  
1518796 ONTARIO LIMITED ..... 1518796  
1539503 ONTARIO INC. .... 1539503  
587009 ONTARIO LIMITED ..... 587009

**2003-05-08**

B.J.W. CORPORATION LIMITED ..... 268366  
SOUTHEAST MARKET EXPRESS INC. .... 1232411  
TELEMEDICA INSURANCE MANAGEMENT INC. .... 1400152  
WIENNA BAKERY INC. .... 922587

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

21/03

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number  
Dénomination sociale Numéro de la  
de la compagnie : compagnie en Ontario

**2003-05-12**  
DOWN TO EARTH ORGANICS INC. .... 1542197  
1523943 ONTARIO LIMITED ..... 1523943

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

21/03

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'imposition des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number  
Dénomination sociale Numéro de la  
de la compagnie : compagnie en Ontario

CAROLYN'S OLD FASHIONED FUDGE INC. .... 1270577  
CHINESE WORLD MAGAZINE INC. .... 1274797  
CHOWS MARKET LIMITED ..... 562060  
CROMDALE INTERNATIONAL INC. .... 1282380  
D.D.G. INVESTMENTS LTD. .... 312620  
EXCELLENT HOMES LIMITED ..... 102493  
GROUP YIELD ENTERPRISES (CANADA) LIMITED ... 1282675  
GS INTERNATIONAL (CANADA) INC. .... 1274793  
HARLEY SMITH CONSTRUCTION COMPANY  
LIMITED ..... 73322  
KEYLAND INVESTMENTS LIMITED ..... 122794  
LIMTON INVESTMENTS LIMITED ..... 120712  
LUMAC CONSULTING INC. .... 1281048  
MANLEIGH MEN'S APPAREL LIMITED ..... 96223  
MICROPLAY ACQUISITIONS INC. .... 1207985  
NIAGARA PENINSULA INSULATION LIMITED ..... 99259  
PETER KENNEDY SERVICE CORPORATION ..... 1271320  
POLLY BEAR CORP. .... 1279118  
PREDATOR LOGISTICS INC. .... 1271312  
SEE MANAGEMENT LTD. .... 743312  
SHARP PLUMBING AND HEATING LTD. .... 1281157  
STRAUB RACQUET STRINGS LIMITED ..... 406688  
TOTAL HEALTHCARE GROUP INC. .... 1271329  
1264046 ONTARIO LIMITED ..... 1264046

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1279126 ONTARIO INC. ....	1279126
1279950 ONTARIO INC. ....	1279950
1281058 ONTARIO LIMITED. ....	1281058
1281072 ONTARIO INC. ....	1281072
1281082 ONTARIO LIMITED. ....	1281082
1281107 ONTARIO INC. ....	1281107
1285779 ONTARIO INC. ....	1285779
1285819 ONTARIO INC. ....	1285819

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

21/03

## Marriage Act Loi sur le mariage

April 2003

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Bonilla, Carlos	Brampton	1-Apr-03
Sharpe, Stephen V	Smith Falls	1-Apr-03
Marriott, Robert John Alexander	Thessalon	1-Apr-03
Harris, Robert	Sudbury	1-Apr-03
Gori, Samuel	Brampton	1-Apr-03
Boucher, Lori	Orleans	1-Apr-03
Olivier, Johannes	Thorndale	1-Apr-03
Vance, Stephen	Scarborough	4-Apr-03
Cheruseril, Thomas Kuriacko	Zurich	4-Apr-03
Tulloch, Andy	South Porcupine	4-Apr-03
Rabiski, Hirsch	Toronto	4-Apr-03
King, Harold James	Kingston	4-Apr-03
Lewars, Pixiey	Brampton	4-Apr-03
Wagler, Emanuel	Listowel	4-Apr-03
Samkharadze, Giorgi	North York	4-Apr-03
Binkle, Ron	Kitchener	4-Apr-03
Basett, Anthony Henry	Toronto	4-Apr-03
Ryan, Michael G	Burlington	4-Apr-03
Trickett, Paul Andrew	Toronto	8-Apr-03
Loughlin, Danny Lester	Scarborough	8-Apr-03
Loughlin, Rhonda Lee	Scarborough	8-Apr-03
Wang, Timothy	Windsor	8-Apr-03
Kong, Joseph	Willowdale	8-Apr-03
Smith, George	Mississauga	8-Apr-03
Manaloto, Rodolfo	Red Rock	8-Apr-03
Wood, Susan	Wheatley	9-Apr-03
Miller, Dennis J	Hamilton	9-Apr-03
Toews, Wayne	Vermilion Bay	9-Apr-03
Wade, Susannah	Madoc	10-Apr-03
Wade, David	Madoc	10-Apr-03
Wolfe, Kenneth	Sault Ste Marie	11-Apr-03
MacLeod, Brodie	Peterborough	11-Apr-03
Arsenault, Paul	Beamsville	11-Apr-03
Kim, Il Sun	Thornhill	14-Apr-03
Ford, Michael John	Campbellville	14-Apr-03
Scott, Kevin	Windsor	15-Apr-03
Gillett, Suzanne	Niagara Falls	15-Apr-03
Haessig, Marc Martin	Kitchener	15-Apr-03
Dockalek, Heidi	Woodbridge	15-Apr-03
Koos, Mark	Hamilton	16-Apr-03

Wei-Addo, William	Etobicoke	23-Apr-03
Wall, Jason	St Thomas	23-Apr-03
Johnson, Stephanie Darlene	Union	23-Apr-03
Walsh, Christopher Bernard	Ottawa	23-Apr-03
Ustrzycki, Karen	Fergus	23-Apr-03
Manafa, Jonathan	Maple Vaughan	23-Apr-03
Kuykendall, Kurt	Mississauga	23-Apr-03
Warren, Douglas Albert	Prescott	23-Apr-03
Umba, Mbambi	St Catharines	23-Apr-03
Heidinga, Leo	Cornwall	23-Apr-03
Nelson, Cheryl	Whitby	24-Apr-03
Henderson, Milton	Stoney Creek	24-Apr-03
Smith, Richard W	Pembroke	24-Apr-03
Kong, Jae Nam	Richmond Hill	24-Apr-03
Quackenbush, David	Toronto	24-Apr-03
Selkoomaa, Marko Johane	Thunder Bay	25-Apr-03
Farnoush, Parviz	Orono	25-Apr-03
Lavoie, Nancy	Kendal	25-Apr-03
Nelson, Kenneth M	Oshawa	25-Apr-03
Reid, Sandra	Kitchener	25-Apr-03
Reid, Ernie	Kitchener	25-Apr-03
Bell, Thomas Leonard	Oakville	25-Apr-03
Gingras, Roger Paul	North Bay	25-Apr-03
Furtuna, Didel	Kitchener	25-Apr-03
Keller, Kyle	Tillsonburg	25-Apr-03
Masih, Vishal	Toronto	30-Apr-03
Molina, Mauricio Adalberto	Toronto	30-Apr-03
Ferris, Terry Michael	London	30-Apr-03
Mamo, Jack	Toronto	30-Apr-03
Allan, Hazel G	Bobcaygeon	30-Apr-03
Jansen, Joshua	Sault Ste Marie	30-Apr-03
Castillo, Mismen C	Ottawa	30-Apr-03

## RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Singh, Shivsankar	Markham	8-Apr-03
Ransom, Bryan Youngs	Bowmanville	8-Apr-03
Lane, David	Barrie	10-Apr-03
Montague, Linford	Etobicoke	10-Apr-03
Chandrapal, Dinesh	Scarborough	15-Apr-03
Nigosian, Solomon	Toronto	16-Apr-03
Kolar, Edward	LaSalle	23-Apr-03
Stewart, John Fraser	Leamington	30-Apr-03
Binns, Susan	Beamsville	30-Apr-03
McMurray, Richard C	Gilmour	30-Apr-03
Abrahamse, Shirley	Portland	30-Apr-03

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Pouliot, Alain	Plessisville, PQ	1-Apr-03
June 26, 2003 to June 30, 2003		
Wong, Arch	Regina, SK	1-Apr-03
May 15, 2003 to May 19, 2003		
McGuigan, John	Etobicoke	1-Apr-03
June 4, 2003 to June 8, 2003		
Curtis, John Barry	Calgary	1-Apr-03
Aug. 14, 2003 to Aug. 18, 2003		
Smith, Earl Lawrence	Winnipeg	1-Apr-03
Aug. 28, 2003 to Sept. 1, 2003		
Eikelboom, Richard John	Calgary	1-Apr-03
July 10, 2003 to July 14, 2003		
Van Raalte, Theodore Gerard	Winnipeg	1-Apr-03
May 8, 2003 to May 12, 2003		



Campbell, David	Mississauga	11-Apr-03
Crawford, Vernon Dale	Mississauga	11-Apr-03
Fraser, William	Galt	11-Apr-03
Garcia, Fredi	Toronto	11-Apr-03
Gaynor, John	Harrow	11-Apr-03
Gough, Richard	Oakville	11-Apr-03
Higgins, Allan	Toronto	11-Apr-03
Hughes, Don	London	11-Apr-03
Juarez, Arrigo	Mississauga	11-Apr-03
Kumar, Raj	Etobicoke	11-Apr-03
Sugden, Howard	Weston	11-Apr-03
Tuckerman, Peter	Mississauga	11-Apr-03
Zaugg, Thomas	Mississauga	11-Apr-03
Kharazian, Torkom	St Catharines	11-Apr-03
Choi, Kwang	Weston	14-Apr-03
Dunn, Lloyd B	St Thomas	15-Apr-03
Fletcher, Cecil D	Toronto	15-Apr-03
Bobbit, Frank C	Wainfleet	15-Apr-03
Clickner, Kermit F	Windsor	15-Apr-03
Dees, Robert L	Toronto	15-Apr-03
Godbout, Joseph W	Ridgeway	15-Apr-03
Males, Gregory P	Ilderton	15-Apr-03
Mccoy, John W	Ridgetown	15-Apr-03
Metz, Basil Conroy	Guelph	15-Apr-03
Miles, Walter R	Guelph	15-Apr-03
Powell, James Kenneth	Wainfleet	15-Apr-03
Predmore, Lyle V	Wainfleet	15-Apr-03
Slaughter, Donald L	Guelph	15-Apr-03
Smith, Laura	St Thomas	15-Apr-03
Steffe, Diane Demoisey	Guelph	15-Apr-03
Stubblefield, Eddie K	St Thomas	15-Apr-03
Woodruff, Benjamin E	Mississauga	15-Apr-03
Coulter, Warren	Bowmanville	16-Apr-03
Hutchings, Margaret	Bowmanville	16-Apr-03
Potter, Richard	Listowel	16-Apr-03
DeBilly, Michael	North York	16-Apr-03
Wilson, Robert W	Toronto	25-Apr-03
Fox, Matthew	Hillsburg	25-Apr-03
Donnelly, Kenny A	Sault Ste Marie	28-Apr-03
Fay, Lucien	Sault Ste Marie	28-Apr-03
Beulshausen, Hans-Juergen	Kitchener	30-Apr-03
Castor, Thomas	Sioux Lookout	30-Apr-03
Cline, Daniel	Nipigon	30-Apr-03
Crosby, Paul	Kenora	30-Apr-03
Dyck, J Michael	Fort Frances	30-Apr-03
Geddert, Daniel	Sioux Lookout	30-Apr-03
Kennedy, Dean	Brampton	30-Apr-03
Schonewille, Dick John	Balmertown	30-Apr-03
Seitler, Stephen	Kenora	30-Apr-03
Van Mil, Scott	Kenora	30-Apr-03
Yu, Hwan	Mississauga	30-Apr-03
Yeung, Alexander	Scarborough	30-Apr-03
Doyle, Richard	Lakefield	30-Apr-03
Minor, Terence	Kitchener	30-Apr-03
Haslip, Edward Charles	Leamington	30-Apr-03
Haslip, Sophie	Leamington	30-Apr-03
Witty, Robert	Newmarket	30-Apr-03
Johnston, Brian	Guelph	30-Apr-03
Francis, Wellesley	Brampton	30-Apr-03
Faucher, Marcel	Ottawa	30-Apr-03
Francis, Dennis	Sarnia	30-Apr-03

(6803) 21

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 4, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 4 avril

2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aarons, Mercedes — Robinson, Mercedes  
 Alfakes, Amal — Gavros, Amal  
 Alves, Madison Olivia — Madill, Madison Olivia Alves  
 Amade, Isiah Mohammed Mervin — Lawrence, Isiah Mo Mathias  
 Andrews, Catherine Ann — Wright, Catherine Ann  
 Antonipillai, Mary Everilda — Mathias, Mary Everilda  
 Arafat, Arafat — Kadri, Erik  
 Asma, Farheen — Siddiqui, Farheen  
 Auger, Lee Anne — Coulter, Lee Anne  
 Auluck, Punam — Atwal, Punam Auluck  
 Bacso, Andreea Ana — Popa, Andreea Ana  
 Bae, Soonyeoul — Lee, Soonyeoul  
 Balasubramaniam, Kabilan — Vetharniyaseyon, Kabilan  
 Bandolin, Imelda Capua — Estrada, Imelda Capua  
 Barnett, Thomas Andrew — Barnett-De Giuli, Thomas Andrew  
 Baros, Dimitra — Culmone, Dimitra  
 Baskey, Ricky James — Cochrane, Ricky James  
 Bejgu, Florentina — Turda, Florentina  
 Benedikty, John David Andrew — Benedikty, Erica Victoria  
 Bialoskorski, Donald William — Biloski, Donald William  
 Bishop, Glen Edmund — Elliott, Glen Edmund  
 Blake, James Richard — Bertrand, James Richard  
 Boeriu, Sorin Gabriel — Alexander, Sorin  
 Bonito, Suzanne — Hoppie, Suzanne  
 Bonner, Rebecca Boyd — Margeson, Rebecca Boyd  
 Bordignon, Terri-Lynn — Henry, Terri-Lynn  
 Bouchard, Therese Marie-Claude — Lanouette, Therese Marie-Claude  
 Brownlee, Stephanie — Mills, Stephanie  
 Bun, Thoeun — Bou, Tony Sokngoun  
 Burris, Andrea — Poirier, Andrea Burris  
 Butt, Muhammad Rafi — Butt, Rafi  
 Cairns, Sharon — Cairns, Sharron  
 Campbell, Tracy Lee-Ann — Walker, Tracy Lee-Ann  
 Cen, Jia Li — Cen, Jeffery Jiali  
 Cheung, Sau Lan Wong Stella — Cheung Wong, Sau Lan Stella  
 Chirag, Thakar Jignaben — Thakar, Jigna Chirag  
 Chummun, Sujata — Seesurrin, Sujata  
 Chvaikivska, Irina — Fal, Irene  
 Cox, Angela Marie — Hodgson, Angela Marie  
 Crooks, Zsa Zsa Ameerah Cira — Belanger, Zsa Zsa Ameela  
 Daberer, Tyler James — Deley, Tyler James  
 Dainton-Fiddes, Julie Ann — Dainton, Julie Ann  
 Daribabine, Serguei — Berger, Serge  
 Delgado Achiaga, Maria Del Pilar — Ryan, Maria Del Pilar  
 Deorooop, Khiran — Harry, Vishon Khiran  
 Deorooop, Lackmin — Harry, Theresa Lackmin  
 Deorooop, Shivani — Harry, Rhea Shivani  
 Diamond, Christine Lynn — Harris, Christine Lynn  
 Dianova, Emilia — Cirip, Emilia  
 Dunne, Michael John — Abra, Michael John  
 Dwyer, Fiona Carol Angela — James, Fiona Carol Angela  
 Ellis, Bonnie Louise — Ellis, Bonni Louise  
 Enayat-Aval, Gholamali — Enayat, Ali  
 Erwin, Jhene Nicole — Hatton, Jhene Nicole  
 Farag, Sinhue Lotfy — Farag, Sinhue  
 Farrell, Shelley Lynn — McCann, Shelley Lynn  
 Fawaz, Naheda — Dbouk, Naheda  
 Fawcett, Robert Alexander David — Ellis, Robert Alexander David  
 Felhaber, Anthony Glen — Rogers, Anthony Glen  
 Ferguson, Melissa Carrie — Perrault, Melissa Carrie  
 Fessenden, Tammy Lee — Legros, Tammy Lee  
 Forster, Donna — Chenoweth, Donna  
 Gabryelczyk, Stephen Joseph — Johnston, Stephen Joseph  
 Gaigalas, Paraska — Romanoff, Parasi  
 Ghosh, Rekha Rani — Ghose, Rekha Rani  
 Gibek, Beata Nioletta — Gibek-Johnson, Beata Nioletta  
 Graci, Michelina — Borg, Michelina  
 Groves, Eni — Groves, Anne  
 Hadziewicz, Dorota Maria — Stolarczyk, Dorota Maria  
 Hamilton, Joan Eileen — Ruttan, Joan Eileen  
 Hanks Macias, Shona Elizabeth Candelaria — Campbell, Shona Elizabeth Candelaria  
 Hassock, Opal Nadine — Hassock-Davis, Opal Nadine

He, Peng Yue — He, John Henry  
 Heath, Dorrin Della — Heath, Doreen Della  
 Hickerson, Pamela Louise — Leblanc, Pamela Louise  
 Hill, Beverley Joan — Marple, Beverley Joan  
 Hilton, Marie — Rowe Hilton, Marie  
 Ho, Ka Ho — Ho, Clement Ka-Ho  
 Ho, King Long — Ho, Kieran King-Long  
 Holicka, Juraj — Holicka, George Juraj  
 Holickova, Janka — Holicka, Jane Janka  
 Holness, Shelly Ann Muffet — Burgher, Shelly Ann Muffet  
 Hossain, Mohammed — Hossain, Shahadat  
 Hossain, Mohammed — Hossain, Sabbir  
 Huang, Dachuan — Huang, David Dachuan  
 Ichino, Junn — Ichino, Jun  
 Ingram, Janet Lynn — Elliott, Janet Lynn  
 Ishmael, Shaheenbanu Mohamed — Patel, Shaheenbanu Salim  
 Issa, Aisha Ahmed — Issa, Mariam Osman Ahmed  
 Jiang, Yao Ting — Jiang, Daniel  
 Johnston, William George — Johnstone, William George  
 Juma, Habibullah — Hayam, Habibullah  
 Kabiri-Matbooe-Rashti, Firozeh — Kabiri, Firozeh  
 Kaur, Paramjit — Gill, Paramjit Kaur  
 Kiss, Jennie Lee — Berlet, Jennie Lee  
 Koga, Mitsuko — Davlourous, Mitsuko  
 Kokturk, Barry Nejd — Desrosiers, Barry  
 Koonar, Ramindar Singh — Kooner, Ramindar Singh  
 Labib, Ashraf Joseph — Damien, Ashraf Joseph  
 Lachance-Harrod, Geraldine Lynn — Lachance, Geraldine Lynn  
 Lacroix, Darcy Michele — Denham, Darcy Michele  
 Lai, Yuk Lam — Lai, Connie Yuk-Lam  
 Lamontagne-Gough, Josee Marie Rolande Francine — Gough, Josee Marie Rolande Francine  
 Landry, Marie Jose Janice Natalie — Martin, Nathalie Josee  
 Langtry, Jenett Marion — Langtry, Janet Marion  
 Lanumamihardja, Tri Sanna — Lanson, Trisanna  
 Le, Thi My Dung — Lee, May Yung  
 Lewis, Jason Micheal — Lloyd, Jason Micheal  
 Lewis, Michael Joseph Lloyd — Voorwinden, Joseph Michael  
 Li, Chun Chiao — Uy, Sabrina Chun Chiao  
 Lian, Jian Yan — Lian, Irene Jian Yan  
 Lindsay, Madeleine Marie Ginette — Fournier, Marie Madeleine Ginette Bernadette  
 Ling, Chen — Ling-Chen, Wells  
 MacDonald, Deborah Lynn — Quezada, Deborah Lynn  
 MacDonald, Ronald James — McDonald, Ronald James  
 MacKenzie Bertram, Martha Nicole — MacKenzie, Martha Nicole  
 Madill-Marquardt, Jason Andrew — Madill, Jason Andrew  
 Mamagesic, Clarence Sonny — Manoakesick, Clarence Sonny  
 Mann, Suzanne Elizabeth — Fulop, Suzanne Elizabeth  
 Marchand, Andreanne Marie Colette — Corbeil, Andreanne Marie Colette  
 Marteleira Pires, Jennifer — Marteleira, Jennifer Pires  
 Marteleira, Pires Julie — Marteleira, Julie Pires  
 Maruthainar, Karunadevi — Theivenran, Krunathevy  
 Mc Cormick, Ryan Brent — Osbourne, Bryan Raatikainen Cormier  
 McConnell, Deborah Lorraine — Gillis, Deborah Lorraine  
 Mino-Cousins, Tracey Loreen — Mino, Tracey Loreen  
 Moauro, Kyle Rocco — O'Malley, Kyle Rocco Moauro  
 Mohsenirajaei, Masoud — Mohseni, Masoud  
 Molson, Gerald William — Volterman, William Gerald  
 Morin, Joseph Robin Marc — Gilbert, Joseph Robin Marc  
 Mosier, Rachel Elizabeth — Mosier Ferreira, Rachel Elizabeth  
 Nadarasa, Vanisri — Moorthy, Kruba Punniya  
 Nguyen, Cassandra Ling — Foa, Cassandra Ling  
 Nossar, Galina Alexandrovna — Grigoriou, Galina Alexandrovna  
 Oettinger, April Evangeline — Janzen, April Evangeline  
 Oliveira, Maria Francelina Tavares Dos Santos — Santos, Francelina Tavares  
 Pauze, Kelly Lynn Doreen — McKenzie, Kelly Lynn Doreen  
 Pennett, Christopher Dean — Heino, Christopher Dean  
 Pereira Soares Gomes Pedro, Rafaela — Jobbitt, Rafaela  
 Petreanu, Gloria Constandina — Petreanu Vlad, Gloria Constandina  
 Pham, Xuan Chinh — Pham, Andrew Chinh Xuan  
 Pharwaha, Gurjeet Kaur — Muker, Gurjeet Kaur  
 Pinheiro Lapas, Adilia Maria — Fonseca, Adilia Maria  
 Pittao, Allietta — Pittao, Susan  
 Podbielski, Krzysztof Christopher — Rejdak, Krzysztof Christopher

Poh, Kevin John — Webber, Kevin John  
 Poyotte, Yasmin Samantha Michaela — Powlette, Yasmin Samantha Michaela  
 Prevost, Marie Michele Frances — Prevost-Lance, Marie Michele Frances  
 Proeos, Jimmy — Proios, Jimmy  
 Prust, Courtney Anne — Corp, Courtney Anne  
 Qin, Jilei — Qin, Sophie  
 Quecke, Jennifer Lynne — Rudnisky, Jennifer Lynne  
 Rabindranauth, Bibi Nazmoon — Guevara, Bibi Nazmoon  
 Rafid, Bashar — Jameel, Bashar Rafid  
 Rafid, Dina — Jameel, Dina Rafid  
 Rajaratnam, Vigayalathany — Theivendrarajah, Vigayalathany  
 Renaud, Richard Larry — Morris, Larry Richard  
 Riaz, Misbah — Hassan, Misbah  
 Ridge, Dale Elizabeth — Ridge, Dayle Elizabeth  
 Ristic, Ljiljana — Pesikan, Ljiljana  
 Robinson, Heather Margaret — Robillard, Heather Margaret  
 Rosati, Alida Maria — Cosentino, Alida Maria  
 Rudy, Nina Agnieszka — Farinho, Nina Agnieszka  
 Rutledge, Timothy James — Fortin, Timothy James  
 Rymer, Stephany Rachel Anne — Sexton, Stephany Rachel Anne  
 Scherman, Jeffrey Robert — Graham, Jeffrey Robert  
 Schildkraut, Allan Richard — Caplan, Allan Richard  
 Schultz, Jaelyn Michele — Boassaly, D'onald Michele  
 Seguin, Joseph Claude Serge — Seguin, Serge Claude  
 Seguin, Joseph Gerald Michel — Seguin, Michel Gerald  
 Seguin, Joseph Jean-Guy Benoit — Seguin, Benoit Jean-Guy  
 Sharp, Robert Wayne — Sharpe, Robert Wayne  
 Siatkouskaya, Hanna — Fadeeff, Hanna  
 Singh, Kashmir — Gill, Kashmir Singh  
 Smibert, Kelly Elizabeth — McNeely, Kelly Elizabeth  
 Sobel, Howard Herschl — Sobel, Herschel Charles  
 Somwar, Rabindranauth — Somwar, Romel  
 St-Cyr, Suzanne Giselle — Scott, Suzanne Giselle  
 Statkewich, Naomi Rae — Statkewich-Maharaj, Naomi Rae  
 Stebbins, Arthur Donald — Stebbins, Donald Everett  
 Strom, Kristine Dawn — Lockie, Kristine Dawn  
 Strub, Mary — Strub, Eileen Mary  
 Suh, Ah Rang — Suh, Emily Ah Rang  
 Thambithurai, Siyamala — Sapesan, Siyamala Siya  
 Train, Kelley William — Amyotte, Kelley John  
 Tseng, I Fan — Tseng, Ivan  
 Tsevas, Angelique — Richardson, Angelique Tsevas  
 Turner, Kelly-Ann Patricia — Johnson, Kelly-Ann Turner  
 Vandeworp, Kristin Diane — Voss, Kristin Diane  
 Vertentes Quental, Rita Maria — Silva, Rita Maria  
 Wertz, Jeremy Joel — Kowalchuk, Jeremy Joel  
 Wilson, Suzanne Katherine — Richards, Suzanne Katherine  
 Woermke, Artur Michal — Aleksanderek, Artur Michal  
 Wooler, Erin Lynn — Caplan, Erin Lynn  
 Yauseyeu, Mikhail — Evseyev, Michael  
 Yauseyeu, Yauheni — Evseyev, Eugene  
 Yauseyeva, Larysa — Evseyev, Larysa  
 Young, Stacey Elizabeth — Elliott, Stacey Elizabeth  
 Zhai, Jiqing — Zhai, Jason

(6798) 21  
 JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 11, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 11 avril 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abad Barrueco, Gilde — Abad Barrueco, Yilde  
 Aboagye, Nana Emmanuel — Aboagye-Gyan, Emmanuel Nana  
 Agil, Adil Hassan — Agil, Adil Bill  
 Alikaj, Gerti — Alikaj, Gert  
 Andre, Justin William — McDonell, Justin William  
 Argue, Evan Taylor — Alden, Evan Taylor  
 Bairos, Beatriz — Bairos, Beatrice

- Bartsch, Stewart Alysha Alexandra — Bartsch, Alysha Alexandra Stewart  
 Batu, Doina — Maci, Doina  
 Belch, Gabriella — Belsh, Gabriella  
 Belch, Marta — Belsh, Marta  
 Biccum, Marnie Lynn — Biccum-Fitzgerald, Marnie Lynn  
 Bishop, Kamil Michael — Bishop, Michael Cameron Ethan  
 Bonneville, Lisa Dawn — Robbins, Lisa Dawn  
 Brackley, Catherine Anne — Fortin, Catherine Anne  
 Brady, Kristina Louise — McVeigh, Kristina Louise  
 Budgetell, Revae Ashley — Langlois, Revae Ashley  
 Cabanero, Farah — Cabanero Sagmit, Farah  
 Cai, Bin — Cai, Bing Hong  
 Chadha, Roshie — Naick, Roshie  
 Chandrasegaram, Vijitha — Arulpirabakar, Vijitha  
 Chapman, Marilyn Ann — Chapman, Mary Ann Marilyn  
 Charach, Reeva — Chernick, Rita Reeva  
 Charles, Alicia Joanne — Haryett, Alicia Joanne  
 Charles, Amanda Kathleen — Haryett, Amanda Kathleen  
 Chickorie, Ramdhanie — Chickorie, Ramdhanie John  
 Chow, Teng-Hin — Chow, Raymond Teng-Hin  
 Chyzhyk, Mariya Oleksandrivna — Larin, Mariya Oleksandrivna  
 Cox, Michael Everett Roy — Roy, Michael Everett  
 Crossley, Bibi Adela — Crossley, Adela  
 Cvetkovic, Drasko — Vucevic, Drasko  
 Dade, Kulwant Kaur — Kaur, Kulwant  
 Dagenais, Larry Wilfrid — Rogers, Lawrence James Thomas  
 Daneshvar, Ahmad — Scholar, Edward  
 Dean, Karen — Emmanuel-Dean, Karen  
 Debique, Nerrissa — Debique-Myers, Nerrissa  
 Decker, Jonathan Bradley — Decker Roughley, Jonathan Bradley  
 Downes, Chanel Amanda — Holloway, Chanel Amanda  
 Downes, Karen Alexis — Holloway, Alexis Foluso  
 Dunham, Darrell Charles — Robertson, Darrell Charles  
 El Choufani, Osama — El Choufani, Simon  
 El, Jaafar Hadi — Cheit, Jaafar  
 El-Hadi, Natalie — Cheit, Natalie  
 Esteves, Julia — Esteves Gartshore, Julia  
 Estrada, Allene Winfrid Pete — Pertierra, Winston Peter Bulatao  
 Fajardo Uribe, Monica Patricia — Galley, Monica Patricia  
 Fatahi, Miandoab Bitia — Fatahi, Bitia  
 Fatahi Miandoab, Shakila — Shojaei, Shakila  
 Fielding, Lorelei Emma — Rupert, Lorelei Emma  
 Fitzgerald, Shawna Lee Maureen — Huntington, Shawna Lee Maureen Fitzgerald  
 Fu, Rong Wu — Fan, Tomson  
 Fu, Tianhe — Fan, Tiana  
 Gazey, Deeana Lorraine — Reynolds, Deeana Elizabeth  
 Gikas, Vasiliki — Hann, Vasiliki  
 Goloubev, Iouri Nikolaevitch — Goloubev, Yury Nikolaevitch  
 Gong, Yan Wen — Gong, Crystal Yanwen  
 Goryn, Galyna — Horyn, Halyna  
 Goryn, Igor — Horyn, Ihor  
 Goryn, Irina — Horyn, Irene  
 Goryn, Taras — Horyn, Taras  
 Granite, Melanie Aviva — Spivack, Melanie Aviva  
 Hernandez Castro, Pedro Jose — Brand, Alejandro  
 Hickson, Rehana Hussein — Hickson, Rehana Dhirani  
 Hoeppler, Kevin Frederick — Hoppler, Kevin Fredrick  
 Houard, Joseph Robert — Howard, Joseph Robert  
 Husin, Husin — Woo, James Husin  
 Irwin, Mark Anthony — James, Mark Anthony Irwin  
 Jatin, Jatin — Naik, Jatin  
 Johnson, Charles Wesley — Johnson, Wesley Charles  
 Joncas, Jisele Marie Aline Denise — Bott, Jisele Marie Aline Denise  
 Ju, Hong — Fan, Sunny  
 Juby, Amanda Michelle — Livings, Amanda Michelle  
 Kanagalingam, Kanagalatha — Pooranakumar, Kanagalatha  
 Kanda, Jaaffer Kazim — Kanda, Bharat Jagdish  
 Kaur, Satinder — Basanti, Satinder  
 Kavecki, Vadim Anatolyevich — Kavetsky, Vadim  
 Keon, Mary Catharine — Keon, M Katharine  
 Khedri, Selena — Khedri Zadeh, Selena  
 Klein, Roy Edward — McArthur, Roy Edward  
 Kunaratnam, Gulamani — Karan, Gulamani  
 Lapointe, Eric-Laurent Joseph — Morgan, Eric Laurent Joseph  
 Lavery, Lorraine Marie Jacqueline — Plaschy, Lorraine Marie Jacqueline  
 Law, Cin Yee — Law, Cindy Cin Yee  
 Law, Yuen Yee — Law, Janice Yuen Yee  
 Le, Ping Suelee — Coleman, Kimberley Suelee  
 Lum, Donna Elizabeth — Hardy, Donna Elizabeth  
 Lyons, Deborah Marie — Quibell, Deborah Marie  
 Ma, Hong — Ma, Grace Hong  
 Mac Donald, Harley Kenneth Robert Cyril — Dietz, Harley  
 Mahadeo, Doodnauth — Mahadeo, Mark  
 Mahadeo, Sunaina Neropa — Mahadeo, Pam Sunaina Neropa  
 Mapara, Shahina — Mapara, Shahina Nina  
 Maraj, Seukoomar — Maharaj, Vijay Shivkumar  
 Markovinovich, John — Daniel, John  
 Marks, Olga Rita — Marks, Christine Olga  
 Markwell, Sadie Fay — Levesque, Sadie Fay  
 Marone Fekete, Agnes — Maro, Agnes  
 Mateva, Iordanka Toteva — Mateva-Sevik, Iordanka Toteva  
 Mc Quay, Scott Gordon — Speedie, Scott Gordon  
 McIntyre, Clarence Joseph Gerald — McIntyre, Gerard Joseph Clarence  
 McLean, Dustin Joseph — Vargyas, Dustin Joseph  
 McLean, Sierra Ashley Katheline — Vargyas, Sierra Ashley Katheline  
 McLeggon, Keisha Kareene — Prince, Keisha Kareene  
 McQuarrie, Jodie Marie — Hornett, Jodie Marie  
 Meade, Sherry Marie — Rutherford, Sherry Marie  
 Miskell, Phyllis Kristina — Miskell, Siobhan Kristine  
 Mongal, Angela Maria — Reiserer, Angela Maria  
 Moore, Jennifer — Thomson, Jennifer  
 Morgan, Lisa Martha — Crooks, Lisa Martha  
 Mota, Valentina — Whalen, Valentina  
 Muhammad, Mahzan Dalawir — Dalawir, Mahzan Muhammad  
 Naqvi, Shagufta Ifzal — Ahmed, Shafi Bibi  
 Narepecka, Rita Anne — Dunlop-Deveaux, Alicia Anne Claire  
 Newton, Mandi Shantell — Newton, Amanda Chantal  
 Newton, Warren Milton — Newton, William Peter  
 Nghiem, Thuy Duong — Nghiem, Christine Thuy Duong  
 Nicholls, Richard Brent — Smith, Richard Brent  
 Nicolae, Aurelia — Constantin, Aurelia  
 O'Brien, Edith Marie — O'Brien, Marie  
 Ogbuju, Godwin — Buju, Godwin Uche  
 Omokhua, Clara Iziegbe — Azeez, Clara Iziegbe  
 Page, Ryan David — Vanderklis, Ryan David  
 Pak, Tsun Tak — Pak, Lawrence Tsun Tak  
 Pak, Wing Tak — Pak, Wendy Wing Tak  
 Pak, Yee Tak — Pak, Rita Yee Tak  
 Pak, Yuen Fun — Pak, Virginia Yuen Fun  
 Pavic, Maria — Pavic, Marija  
 Peng, Qingxiang — Blue, Patty Qiungxiang-Peng  
 Perera, Rupasinghe Arachchige Sugathad — Perera, Rupert Spencer  
 Phan, Minh Thi Nguyet — Orr, Minh Thi Nguyet  
 Pillsworth, Shelley Anne — Colbar, Shelley Anne  
 Ponvarnan, Jaya — Ponniah, Jayaratnam  
 Porter, Sarah Kathleen — Osei-Bonsu, Sarah Kathleen  
 Przybylski, Michael Sidney — Hatter, Michael Sidney  
 Raja, Noor Ahmed — Maher, Rna Em  
 Ramdhan, Sadaka Gemayel — Gafar, Jason Gemayel  
 Ramsunthar, Kulasekarampillai — Theivenran, Kulasekaram  
 Ramsunthar, Punieethan — Theivenran, Punieethan  
 Ramsunthar, Sharen — Theivenran, Shren  
 Ramsunthar, Tharshi — Theivenran, Tamlini  
 Ranger, Marie Sylvia Elaine Lani — McMurray, Marie Sylvia Elaine Lani  
 Rive-Crowe, Jason Archie John — Joyner, Jason Archie John  
 Rodrigues, Shannon Dwayne — Rodrigues, Dwayne Steven  
 Roy, Troy Stanley — Jesso, Troy Stanley  
 Sagriff, Jessica Ann — Hastie, Jessica Ann  
 Saint-Laurent, Eugene — St-Laurent, Charles Eugene  
 Salas, Michelle Velasco — Salas-Ayag, Michelle Velasco  
 Sanford, Chance Alexander — Wilson, Chance Alexander Sanford  
 Santhirasegaram, Gunathilakarani — Pirapakaran, Gunathilakarani  
 Sapozhnikov, Natalie — Shapiro, Natalie  
 Shanmugarajah, Vasuki — Selvanayagam, Vasuki  
 Shim, Jung Hun — Chung, Jung Hun  
 Sinnathamby, Abinash — Sritharan, Abinash

Sintra, Iola Sofia — Bozzo, Iola Sofia  
 Sivasubramaniam, Priyanga — Kumarasamy, Priyanka  
 Speziale, Lynn Anne — Muglia, Lynn Anne  
 Stan, Liana — Stan, Llyane  
 Stan, Mугur-Daniel — Stan, Danie  
 Stephens, Linda Veronica — Ockwell-Jenner, Linda Veronica  
 Sugumaran, Menisha — Sivanathan, Menisha  
 Taslimihamedani, Khirolnesa — Taslimi, Jila  
 Thompson, Kimesha Latoya — Costner, Kimesha Latoya  
 Tubman-Dransfield, Courtney Rose — Demers, Courtney Rose  
 Vallat, Hermine — Clancey, Hermine  
 Vecchies, William John — Vecchio Vecchies, William John  
 Versa, Jason Allan — Maiorana, Jason Allan  
 Vlittas, Linda — Pogue, Linda  
 Wang, Ji Yi — Chow, Lydia Faye  
 Wijayakoon, Natasha Emily Kumari — Sheridan, Natasha Emily Kumari  
 Wijayakoon, Nilanka Diane Kumari — Sheridan, Nilanka Diane Kumari  
 Wu, Yi Min — Huang, Yimin Wu  
 Yang, Shuhua — Yang, Shirley  
 Yayeh, Mihret Alemayehu — Yayeh, Rahel Alemayehu  
 Zaidi, Aeliya — Kazim, Aleya  
 Zaulichni, Tatyana — Petretchenko, Tatyana  
 Zhang, Liyan — Zhang, Lillian  
 Zhou, Bolong — Zhou, Owen Bolong  
 Zhou, Lecia Sixian — Chow, Lecia Szeyin  
 Zhou, Tong — Chow, Tony Norman

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

(6799) 21

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 17, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 17 avril 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Akbari, Mohibullah — Hafizullah, Mir  
 Albert-Vartanian, Armineh — Demirdjian, Armineh  
 Alyokhina, Ellen — Boudreau, Ellen  
 An, Jung Hey — Ahn, Minyoung  
 Andersen, Benjamin James Veley — Cooke, Benjamin James  
 Andino, Pablo Oscar — Fletcher, Pablo Andino  
 Aranas, Amy Ty — Gayo, Amy Ty  
 Auglay, Bharati — Belmore, Bharati  
 Augustine, Hippolita Joicy — Dunstan, Hippolita Joicy  
 Bajwa, Neetu — Azad, Neetu  
 Bartlett, Sara Louise — Smith, Evan Jayeson Layne  
 Beclon, Cresencia Mariano — Cacdac, Cresencia Mariano  
 Belanger, Marie Aurore Therese Rita — Belanger-Dawson, Virginia-Marie Rita  
 Belch, Wojciech — Belsh, Voytek  
 Bennett-Joyce, Michelle Elisabeth — Cifala, Michelle Elisabeth  
 Berman, Avital — Istzer, Avital  
 Bhatia, Anita — Bhatia Matta, Anita  
 Bourgeois, Stacey Lee — Rocheleau-Bourgeois, Stacey Lee  
 Brown, Amanda Ellen-Louise — Armstrong, Amanda Ellen-Louise  
 Brown, Fay Allison — Brown-Horne, Fay Allison  
 Brown, Johnathan Alexander Raymond — Armstrong, Johnathan Alexander Raymond  
 Brown, Justin Alexander — Armstrong, Justin Alexander  
 Brown, Kevin Courtney — Armstong, Kevin Courtney  
 Buchanan, Erin Adair — Gelinan, Erin Adair  
 Burns, Michelle Marron — McNair, Michelle Marron  
 Buttivant, Peter Paul — James, Jessica Ann  
 Buyalsky, Eleonora — Gorodnitchi, Eleonora  
 Campbell, Natalee — Nelson, Natalee  
 Cases, Thelma — Ollivo, Thelma  
 Cherian, Robin M — Cherian, Mookenchiril Abraham George  
 Cherkina, Tatiana — Sherkin, Tanya  
 Cherkine, Alexandre — Sherkin, Alexander

Cherkine, Grigori — Sherkin, Gregory  
 Chou, Hsin-Yi — Chou, Samuel  
 Choudhry, Fahima — Islam, Fahima  
 Crisostomo, Cristal Lauren — Romano, Cristal Lauren  
 Csamer, Anna — Chamer, Anna  
 Csamer, Antal — Chamer, Tony  
 Darang, Evangeline — Crisolo, Evangeline Darang  
 Darang, Josef Adrienne Espinosa — Crisolo, Josef Adrienne Darang  
 Darang, Joshua Allen Espinosa — Crisolo, Joshua Allen Darang  
 Daynard, Jessica Nicole — House, Jessica Nicole  
 Dountchitch, Viktoria — Dunchych, Victoria  
 Doxstater, Frank Douglas — Douglas, Frank  
 Ebacher, Sophie Jeanne Celine — Maranda, Sophie Jeanne Celine  
 Eigo, Mary Elizabeth — Parker, Mary Elizabeth  
 Ellis, Robert Charles Frederick — Heaton, Robert Charles  
 Emser, Lenore Marie — Salter, Lenore Marie  
 Enoff, Michael Joseph — Einoff, Michael Joseph  
 Evers, Juliet Diana — Hodgson, Juliet Diana  
 Fawzi Saleem, Levana Zakia — Fawzi Saleem, Merna  
 Fisher, Jacqueline Ann — Yarranton, Jacqueline Ann  
 Garstka, Daniel — Pellerin, Daniel  
 Gheorlan, Aurica — Runcan, Aurica  
 Gholamreza, Gholamreza Yarandi — Yarandi, Reza  
 Gogovita, Carolyn Elizabeth — Rogers, Carolyn Elizabeth  
 Grant, Taylor Alexis — Cumpson, Taylor Alexis  
 Grossi, Pasquale — Grossi, Patrick Samuel  
 Hartono, Tjokrodjojoguno — Hartono, Anthony T  
 Hawrelak, Rhonda Lee — Taylor, Rhonda Lee  
 Headley, Carol Cecelia — Smirnov, Carol Cecelia  
 Hebert, Shawn Christopher Philip Joseph — Bastien, Shawn Christopher Philip Joseph Alphonse  
 Hickox, Mark Sterling — Bosch, Mark Sterling  
 Higgins, Mark George — Higgins, George Mark  
 Holtz, Kathryn Elaine — Goold, Kathryn Elaine  
 Iannetta, Katherine Marie — Iannetta-Ricci, Katherine Marie  
 Inasley, Charlene Maureen — MacDonald, Charlene Maureen  
 Ireton-Horner, Amber-Lee Jeanette — Lawler, Amber-Lee Jeanette  
 Jackson, Alanna Nadia — Nanton, Alanna Nadia  
 Jamal, Ferenaz — Jamal Karmali, Ferenaz  
 Jovanovic, Nevena — Jevremovic, Nevena  
 Kaczmarek, Magdalena Joanna — Drozdowski, Magdalena Joanna  
 Kelly, Ashley Elizabeth — West, Ashley Elizabeth  
 Kelly, Jacob Ryan — West, Jacob Ryan  
 Kida, Edyta — Lotkowski, Edyta  
 Kisilak, Ludvik — Slattery, Richard Ludvik  
 Kiss, Zsuzsa — Muller, Zausza  
 Kotchelaeva, Alina — Matern, Alina  
 Kranjcevic, Filip — Zelenovic, Filip  
 Kurcz, Krisztina Aniko — Arvai Kurcz, Krisztina Aniko  
 Lachapelle, Wilfred Junior — Lachapelle, Raymond Wilfred  
 Ladha, Naseem — Kanji, Naseem  
 Lamyangalay, Saw Sutawol — Thawah, Sawsaw  
 Lattanzi, Rita Maria — Lattanzi-Thomas, Rita Maria  
 Lee, Siu Ping — Lee, Geng Yi  
 Lefebvre, Lorraine Marie Odette — Lefebvre, Lauraine Marie-Odette  
 Leung, Wan Ki — Leung, Kay Wanki  
 Liou, Kai — Kou, Kevin  
 Lue, Michele Germaine — Lue, Mishale Malaika  
 Luo, Xuan — Luo, Julia Xuan  
 MacAraeg, Narida Co — Gregorio, Narida Co  
 MacDonald, June Henrietta — Brennan, June Henrietta  
 Makuch, Christine Angela — Makuch-Simpson, Christine Angela  
 Mandocdoc, Edna Torres — Arroyo, Edna Torres  
 Martin, Paul Michael — Martin, Christine Kelly  
 Mayne, Harvey — Mayne, Aharon Harvey  
 Menezes Sousa, Maria Rosilene — Sousa-Machado, Rosilene Menezes  
 Messecar, May Margaret — Messecar, Mary Margaret  
 Mikhnevich, Olga — Heywood, Simone Tiffany  
 Minaker, Meryle Elezabeth — Minaker, Merle Elizabeth  
 Moravcsek, Iren — Kaknics, Iren  
 Morin, Kristy Ann — Dube, Kristy Ann  
 Morrison, Cara Anne — Wolfe-Maxwell, Cara Anne  
 Narine, Ruth Pamela — Narine-Chandler, Ruth Pamela  
 Ng, Hiam Hai — Ng, Benjamin Hiam Hai

Ng, Wai Yan — Yii, Erin Wai Yan  
 Ngo, Brian — Vo, Brian Duc Nguyen  
 Nichols, Donald Cecil Ross — Shaw, Donald Cecil Ross  
 Nickle, Allyssa Marie Elizabeth — Burns, Allyssa Marie Elizabeth  
 Nyari, Dana Krystal — Jonasson, Dayna Kelila Fioridlia Beth  
 Olechno, Halina — Alexander, Halina  
 Owji, Khadijeh — Owji, Neda Nadia  
 Palmer, Sarah Celine Marthe — Palmer, Benjamin Rylie  
 Pasquarelli, Nunziata — Noel, Nunziata  
 Petrica, Valentin — Patrick, Tim  
 Phongsavath, Sophin — Savath, Nicole Jean  
 Pidarithangal, Bhojharaj Mohanrajan — Pidar, Bhoj  
 Pribramsky, Liliane — Caws, Liliane  
 Ramsingh-Patan, Sushila Singh — Patan, Sushila Singh  
 Rapley, Janet Elaine — Miller, Janet Elaine  
 Ray, Sunny — Ray, Philip Vladimir  
 Razkallah, George — Matloob, George  
 Ready, Jason Douglas — Jones, Jason Douglas  
 Reeves, Andrea Eileen — Armstrong, Andrea Eileen  
 Rizwani, Usama Mohammad — Rizwani, Bilal Mohammad  
 Rocheleau, Angele — Rocheleau-Bourgeois, Angele  
 Roswell, Jeffery Carl — Clark, Jeffery Melvin  
 Sarvananthan, Subramanyam — Subramaniam, Sarvananthan  
 Sebastiampillai, Calista — Soosaipillai, Calista  
 Seguin, Kimberly Ann — Ray, Kimberly Ann  
 Sehmi, Tinvinder Kaur — Soni, Tinvinder Kaur  
 Selim, Selwa Yacoub — Saleem, Salwa Yacoub  
 Shafer, Glenda Anne — Rahn, Glenda Anne  
 Shanmugakumar, Athichanallur Chithra Puthira Sivasubramanian —  
 Kumar, Alex  
 Sidorowicz, Julianne Marie — Desrocher, Julianne Marie  
 Silverthorne, Dwayne Jason — Smith, Jason Dwayne  
 Singh, Palminder — Johal, Palminder Singh  
 Singh, Rajpal — Dhillon, Rajpal Singh  
 Singh, Sukhwinder Kaur — Hunjan, Sukhwinder Kaur  
 Singh, Sumatie — Lowtan, Sumatie  
 Skalamera, Marta — Popovic, Marta  
 Slepaviciene, Marija Ramute — Zorkus, Marija Ramute  
 Smirnov, Vladimir — Smyrnov, Val  
 Smith, Catherine Elizabeth — Fels-Smith, Catherine Elizabeth  
 Smith, Gary Brian — Vos Smith, Gary Brian  
 Smith, Lisa Jane — Smith, Liam Quentyn  
 Steaphen, Khara Nyesha Whytnei — Stephen, Khara Nyesha  
 Whytnei  
 Steele, James Douglas — Steele, Jake  
 Stratford, Marie Agnes — Theodores, Agnes Marie  
 Strokolis, Maria — Gaponov, Maria  
 Szczyglewski, Elzbieta — Bernat, Elizabeth  
 Szelest, Aleksandra Agnieszka — Uranowski, Aleksandra Agnieszka  
 Theodoropoulos, Georges — Theodores, George  
 Theodoropoulos, Michael — Theodores, Michael  
 Thiyagarajah, Selvamathi — Jayanthan, Selvamathi  
 Tilson, Melanie Frances — Davis, Melanie Frances  
 Tookata, Sarah — Wheesk, Sarah Celine  
 Tsaggarelis, Konstantina — Hudson, Konstantina  
 Tumbaga, Cynthia F — Tumbaga Corpuz, Cynthia F  
 Tvrdon, Monica Vlasta Maria — North, Eedan Ciitka  
 Ucat, Cristina — Monte, Cristina  
 Ursu, Corey Bruce — Mc Cord, Corey Bruce  
 Uyenaka, Cheri-Ann Crystal — Uyenaka, Dorothy Isabelle  
 Vagenas, Nikolaos — Vayenas, Nick  
 Van Putten, Gerdina Rika — Roete, Gerdina Rika  
 Vernile, Emilio — Vernelli, Emilio  
 Vigneswaran, Vithyamala — Veemarhandamoorthy, Vithyamala  
 Vos, Lara Christine — Vos Smith, Lara Christine  
 Way, Tracey Lynn — West, Tracey Lynn  
 Whyte, Steven Robert — Keenan, Steven Robert  
 Wiedow, Bernd — Voss, Benjamin Bernd  
 Woo, Yee Mei — Woo, Steffi Yee-Mei  
 Woodcock, Megan Marie — Mercer, Megan Marie  
 Woods, Floid Collen — Woods, Floyd Collin  
 Young, Alan David — Young, Stephen Alan David  
 Zakaria, Naureen — Bakhtiar, Naureen  
 Zhou, Tian Xing — Chow, Tian Xing

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 25, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 25 avril 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Anderson, Angella — Lambert, Angella  
 Antle, Carol Jennifer — Salisbury, Carol Jennifer  
 Arraya, Andrew Maurice — Arraya, Ethan Andrew  
 Arrigo, Brittany Ann — Arrigo, Brittany Breaune  
 Atkinson, Meagan Kathleen — Le Blanc, Meagan Kathleen  
 Avila, Maria Natalia De Carvalho Felix — Silveira, Maria Natalia  
 De Carvalho Felix  
 Ayotte, Thomas Philip — Palmer, Tom Philip  
 Baldovin, Wade Edward — Cornell, Wade Edward  
 Bariana, Sameshpal Singh — Bariana, Sam Singh  
 Bauer, Marylin Irene — Drake, Marylin Irene  
 Beagan, Tara Marie — Hanratty, Tara Marie  
 Bilimoria, Asha Arvindrai — Kika, Asha Hitesh  
 Blais Greer, Marie Carole — Blais, Marie Carole  
 Burgess, Donna Ann — Burgess, Dawna Ann  
 Burofsky, Ellis Joseph — Burrows, Ellis Joseph  
 Cagungao, Valentina — Del Rosario, Valentina  
 Caryk, Sylwia — Twerd, Sylwia  
 Caverly, Cynthia Lee — Ferrier, Cynthia Lee  
 Chandrika, Subramaniam — Sothinathan, Chandrika  
 Chen, Si Hua — Xu, Serina Ke Xin  
 Cheng, Hang Fong — Cheng, James Hang-Fong  
 Chu, The Luan — Chow, Michael Luan  
 Chung, Chi Ki — Chung, Miranda Chi Ki  
 Cleary, Catherine Anne — Bayford, Catherine Anne  
 Cocca, Lorraine Angela — Caruso, Lorraine Angela  
 Colosimo, Palmerino Angelo — Colosimo, Paul Angelo  
 Cooper Perencsik, Barbara Elizabeth — Cooper, Barbara Elizabeth  
 Countryman, Michael Anthony — Pailey, Michael Anthony  
 Couto, Dianne — Ruggiero, Dianne  
 De Souza, Michele — De Souza, Michele Seraphim  
 Death, Reginald Brooks — Deeth, Reginald Brooks  
 Denker, Julian Dennis — Nyte, Julian Jalen-Abdiel  
 Devasagayam, Thava Gowry — Ellalan, Thava Gowry  
 Devine, Paul Wade — Gough, Paul Justin Wade  
 Drury, Tina May — Miller, Tina May  
 Dube, Joseph Victor Jile — Dube, Gilles Victor Joseph  
 El-Borno, Ahmed Kamal Ahmed — Borno, Ahmed K  
 El-Borno, Yasmine Ahmed — Borno, Yasmine Ahmed  
 El-Borno, Yousef Ahmed — Borno, Yousef Ahmed  
 Europe, Lurenta — Mitregis, Lurenta  
 Ferguson, Andrea Derby — Ferguson Graham, Andrea Derby  
 Festa, Vitor Franco — Araujo, Eric Franco  
 Flowers, Rachel Jane — Thomson, Rachel Jane  
 Frederick-Tambre, David Kevin — Tambre, David Kevin Frederick  
 Gholami, Fatma — Ozturk, Fatma Derya  
 Gionet, Adam Francis — Murphy, Adam Francis  
 Gnanapragasam, Anne Sushitra — Luckshman, Anne Sushitra  
 Godin-Belanger, Jacob Daniel — Rollwagen, Jacob Daniel  
 Gordon, Daryl Boyd — King, Daryl Ian Dominic  
 Habib, Lisa Jennifer — Donahue, Lisa Jennifer  
 Harris, Effie — Vanevery, Effie  
 Hartnell, Kim Lee — Briggs, Kim Lee  
 Hashemi, Majid — Aramand, Majid  
 Hassan, Muhammad — Kamal, Hassan Muhammad  
 Hauke, Jennifer Lynn — Hope, Jennifer Lynn  
 Hayat, Safina Saleem — Andrade, Safina Saleem  
 Heatherington, Gordon Victor — Jackson, Gordon Victor  
 Hedrick, Rose Marie — Casasanta, Rose Marie  
 Heffer, David — Bowie, David  
 Hehir, Anita Jane — Duggan, Anita Jane  
 Hemphill, Tina Marie — Hutchinson, Tina Marie  
 Holban, Ady — Holban, Addy  
 Hulunga, Nicholas — Holunga, Nicholas  
 Hum-Mui, Anna May Yuet-Suin — Hum, Anna May Yuet-Suin  
 Ila, Catherine Amola — Ramilo, Catherine Amola  
 Jarvis, Anthony Mark — Bernard, Anthony Mark  
 Jauhal, Sharan — Dhalla, Sharan

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

Jean-Pierre, Rayvn Rose Watts — Lindsay Davis, Rayvn Rose  
 Jimena, Azucea Castigador — Hernandez, Azucea Castigador  
 Kamal, Muhammad — Rasool, Kamal Muhammad  
 Keast, David Daniel — Donald, David Daniel  
 Keast, Laryssa Leone — Donald, Laryssa Leone  
 Kemives, Nebojsa — Borkovic, Nebojsa  
 Kewageshig, Grant Lawrence James — Wynn, Grant Lawrence James  
 Kim, Junwoo — Kim, Jason J.W.  
 Klass, Orinthea Ureta — Rawlins-Singh, Joan  
 Koopmans, John Rodney — West, John Rodney  
 Kuszner, Kirk Ward — Coppock, Kirk Ward  
 Kuukkanen, Lisa-Anne — Kane, Lisa Anne  
 Lacroix, Josephe Paul Theodore — Renaud, Josephe Paul Theodore  
 Lau, Yin Tai — Wan, Ivy Yin Tai  
 Law, Brenda Fletcher — Knowles, Brenda Fletcher  
 Lee, Cok Wing — Lee, Kenny Cok Wing  
 Lenz, Mary Doreen Elizabeth — Loughlen, Mary Doreen Elizabeth  
 Litwinek, Elzbieta — Zbikowski, Elzbieta  
 Loung Yee Ming, Chow Yuk Wan — Chow, Yuk Wan  
 Marilovic, Sreten — Marilovic, Sreten Stefan  
 Marozzo, Christina Bristow — Bristow, Christina  
 Masuduzzaman, MM — Zaman, Masud  
 Matsell, Anastasia Marie — Matsell-Savage, Anastasia Marie  
 Matsell, Corben Patrick — Matsell-Savage, Corben Patrick  
 Matsell, Hamish Omri — Matsell-Savage, Hamish Omri  
 Mattar, Lena Moodie — Borno, Lena M  
 Maya, Virginia — Coelho-Grade, Virginia  
 McIntyre, Linda Helene — McIntyre-Couch, Linda Helene  
 Mengistab Micael, Mehretab — Mengistab, Michael Mehretab  
 Mohammed, Tony — Jones, Anthony Michael  
 Mokgakala, Sithembile — Bulle, Sithembile  
 Mumford, Stefan Marilovic — Mumford Marilovic, Stefan  
 Napier, Natashaw — Blackbird, Maria Rae  
 Naumann, Shira — Taub, Shira  
 Nsenga, Jeanciane — Ntelameno, Jeanciane Nsenga  
 Ntelameno, Mafioti Madeka — Ntelameno, Jean Mafioti  
 Nunez, Edgardo Jr — Nunez, Albert Villaroman  
 Okojie, Ann-Marie Andrea — Allen, Ann-Marie Andrea  
 Ortiz, Lea — Ortiz-Ganuelas, Lea  
 Oved, Jacob — Ruben, Ron  
 Parent, Barbara Jean — Stanley, Barbara Jean  
 Patel, Khairun-Nisha Mohamed — Hatia, Khairun-Nisha Mohamed  
 Pinel, Angela Martine — Friesen, Angela Martine  
 Pissarev, Anguel Nikolaev — Pissarev, Angel Nikolaev  
 Pissarev, Anton Nikolaev — Pissarev, Anton Nikolaev  
 Pissarev, Nikolay Anguelov — Pissarev, Nikolay Angelov  
 Pissareva, Ralitzia Nikolaeva — Pissarev, Ralitzia Nikolaeva  
 Pissareva, Youlia Anguelova — Pissarev, Yulia Angelova  
 Ploussos, Mary-Ann — Ploussos, Mary-Anne  
 Poon Cheng, Yin Kwan Julia — Poon, Julia Yin-Kwan  
 Portal-Foster, Elizabeth Dorothy — Foster, Libby Elizabeth  
 Querol Marrero, Yazmin Barbara — Wesolowski, Yazmin Barbara  
 Rathnappiragasam, Nirmalar — Mahendran, Nirmalar  
 Rawlings, Carrie Lynn — Roos, Carrie Lynn  
 Rawlinson, Russel Lloyd Gilbert — Rowlinson, Russell Lloyd Gilbert  
 Rego Sousa, Christopher Gil — Rego, Christopher Dylan  
 Rivers, Dolores Gloria — Rivers, Gloria Delores  
 Rivet Crowe, Robin William — Joyner, Robin William  
 Rosati, Karoleigh Louise — Miller, Karoleigh Louise  
 Rumm, Janice Karen — Rumm, Janie Brooke  
 Russell, Christopher Raymond — Doy, Christopher Raymond  
 Sadowska, Anna — Ignoto, Anna  
 Saidasheva, Alfia — Sivaninec, Alfia  
 Saluja, Gurleen — Kaur, Gurleen  
 Saluja, Taranjeet Kaur — Kaur, Taranjeet  
 Sapick, Margarita — Malishkevich, Margarita  
 Sathasivam, Manohari — Arunan, Manohari  
 Seeley, Corinn Mitchell — Seeley, Corinn Michelle  
 Service, Angela Marie — McMullen, Angela Marie  
 Siddiqui Qaiser, Mehnaz — Qaiser, Mehnaz  
 Singh, Amandeep — Singh, Aman  
 Singh, Raminderpal — Khela, Raminderpal Singh  
 Situ, Lu Yu — Seto, Lisa Loyu  
 Smith, Jennifer Marie — Munro, Jennifer Marie  
 Souch, Christopher Hamilton — Badva, Christopher  
 Steacy, William Joseph Ervin — Higgs, Charles Joseph  
 Stofko, Jerome Gregory — Stufko, Jerome Gregory

Stonner, Patricia Lynn — Martin, Patti Lynn  
 Sung, Back-Young — Sung, Robert  
 Sutton, Brenda Gail — Davis, Brenda Arianrhod  
 Syed, Javed Raza — Raza, Javed  
 Szabo, Giouzel — Szabo, Julia Giouzel  
 Taylor, Dakota Micheal — Biscan, Dakota Michael  
 Tedesco, Dustin Johnathan — Fromstein, Dustin Johnathan  
 Teh, Choon Peng — Teh, Edward  
 Tharmakularajah, Tharshini — Janarathanan, Tharshini  
 Thompson, Leslie Ann — Thompson, Leslianna M.J.  
 Thompson, Rachel Norma Marie — Swailes, Rachel Norma Marie  
 Thomson, Janet Lynne — Keenan, Janet Lynne  
 Thrasher, Shaylynn Marie — Biscan, Shaylynn Marie  
 Valdock, David Joseph — Voldock, David Joseph  
 Valente Moreira-Pocinho, Dolores Da Conceicao — Moreira,  
 Dolores Valente  
 Van, Robert James Fleet — Mills, James Stewart  
 Venturelli, Diane Joan — Larocque, Diane Joan  
 Welsch, Daniel Joseph — Welisch, Daniel Joseph  
 Werchan, Walther Andreas — Van Vercken, Marc Andreas  
 Wojtakowska, Sylwia Maria — Liberacki, Sylwia Maria  
 Wright, Kimberly Ann — Pegel, Kimberly Ann  
 Yitbarek, Selam — Getnet, Selam  
 Young, Sandra Taryn — Rose, Sandra Taryn  
 Zeng, Zhi Hua — Zeng, Steve Zhihua  
 Zeus, Hans Wolf — Wesolowski, James  
 Zeus, Maximus — Wesolowski, Maximus  
 Zhang, Li Ping — Zhang, Jennie Liping  
 Zhang, Xiao Lin — Zhang, Lydia Xiaolin  
 Zukiel, Zbygniew Waldemar — Zukiel, Joseph Benny

(6801) 21 JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,  
 Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### CALEDON TEEN RANCH

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of CALEDON TEEN RANCH application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt certain land from taxation for municipal and school purposes beginning in 2003 and to cancel the taxes for municipal and school purposes that were payable from 1996 to 2002 by CALEDON TEEN RANCH.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 3rd day of May, 2003

JACQUELINE M. CONNOR  
CARTER & ASSOCIATES  
Barristers, Solicitors & Trademark Agents  
Tel: (519) 942-0001  
Solicitors for Caledon Teen Ranch

(4284) 18 to 21

**Sales of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT 2001  
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824  
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

**THE CORPORATION OF THE CITY OF  
THUNDER BAY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, June 25, 2003, at the Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, P.O. Box 800, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7C 5K4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time in the Materials Management Board Room. Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Plan 1720, Lot 25, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 20 Johnson Avenue, 33' front, 100' depth, 58 04 010 009 062 00 .....	\$9,884.32
2. Plan 172D, Lot 35, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 7 Johnson Avenue, 32' front, 100' depth, 58 04 010 010 071 00 .....	\$7,792.84
3. Plan 171, Block 17, Lot 20, N Part Lot 19, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 200 Kenogami Avenue South, 41.25' front, 105' depth, 58 04 010 025 102 00 .....	\$13,168.51
4. Plan 568, Lot 6, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 336 Hill Street South, 33' front, 120' depth, 58 04 010 033 047 00 .....	\$11,990.51
5. Portion of Lots 21 and 22, Park Lot 9, Plan 397, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 410 Tupper Street, 25' front, 64' depth, 58 04 010 044 002 00 .....	\$10,621.53
6. Part of Lots 61 and 62, West Side, High Street, Plan 157, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 58 High Street North, 80' front, 198' depth, 58 04 010 045 060 00 .....	\$14,796.21
7. Plan 121, Block 61, Lot 16 and 17, Part Lot 15, RP55R9939 Part 2, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 165 McCulloch Street, 136.51' front, 124.95' depth, 58 04 0101 066 087 05 .....	\$47,359.83
8. Lot 26 and a portion of Lot 26, Plan 214, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 104 Shipley Street, 45' front, 112' depth, 58 04 010 080 009 00 .....	\$11,840.58
9. Plan 832, Lot 6, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1865 Nickle Street, 120' front, 140' depth, 0.39 acres, 58 04 020 100 298 00 .....	\$4,877.96
10. Portion Lot 7, Plan 832, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1869A Dawson Road, 1.77 acres, 58 04 020 100 299 00 .....	\$151,334.08
11. Mining Location 21, Part South of Government Road, RP 55R1028, Part 9, 10, 11, 14, Plan 832, Part Lot 7, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1869 Dawson Road, 2.62 acres, 58 04 020 100 309 00 .....	\$174,915.91
12. Plan 55M584, Block 27, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 317 Toivo Street, 32.43' front, 139.33' depth, 0.11 acres, 58 04 020 102 548 10 ...	\$6,099.30
13. Parcel 13674 Thunder Bay Freehold, Plan M-45, Lot 95, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 312 Maxwell Avenue, 116.50' front, 297' depth, 0.79 acres, 58 04 020 103 397 00 .....	\$2,247.08
14. Part of Lot 2, Plan 410, Being Part 2, Plan 55R-4820, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 374 Hilldale Road, 0.79 acres, 58 04 020 103 708 00 .....	\$6,016.55
15. Plan 738, Part Lot 6, RP 55R9395, Parts 1 & 2 Less RP 55R2360 Part 10, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2219 Glenoah Avenue, 107.68' front, 0.78 acres, 58 04 030 108 380 00 .....	\$5,425.08
16. Plan 738, Part Lot 6, RP 55R9395, Parts 3 and 4, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2209 Glenoah Avenue, 107.71' front, 0.64 acres, 58 04 030 108 380 05 .....	\$5,558.28
17. Plan 738, Part Lot 6, RP 55R9395 Parts 5 and 6, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2199 Glenoah Avenue, 107.71' front, 0.65 acres, 58 04 030 108 380 10 .....	\$5,583.39
18. Lots 13, 14 and 15, Block 19, Plan W-57, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 811 McLaughlin Street, 75' front, 110' depth, 0.19 acres, 58 04 040 115 002 00 .....	\$10,922.68
19. Plan 57, Block 21, Lot 18, Part Athabasca Street RR, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 802 Alberta Street, 25' front, 118' depth, 58 04 040 116 050 00 .....	\$11,573.75
20. Lots 21 and 22, Block 23, Plan W-57, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 801 Simpson Street North, 63' front, 58 04 040 118 026 00 ....	\$20,134.76
21. Lot 20, Block 23, Plan W-57, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 809 Simpson Street North, 25' front, 115' depth, 58 04 040 118 027 00 .....	\$8,078.34
22. Easterly half of Lot 4, Block 30, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 317 Robertson Street, 25' front, 115' depth, 58 04 040 120 151 00 .	\$5,731.89
23. Lot 5 and 6, Block 11, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 50' front, 130' depth, 0.15 acres, 535 Simpson Street North, 58 04 040 122 005 00 .....	\$38,819.56
24. Lot 8, Block 12, West Side of Simpson Street, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 515 Simpson Street North, 25' front, 130' depth, 0.07 acres, 58 04 040 123 005 00 .....	\$26,474.88

- 25. Lots 8 and 9, Block 14, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 417 Simpson Street North, 50' front, 130' depth, 0.07 acres  
58 04 040 124 006.00 ..... \$13,157.30
- 26. East Part Lot 1, Plan W-54, Block 13, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 427 Simpson Street North, 25' front, 81.50' depth, 0.05 acres,  
58 04 040 124 008 00 ..... \$12,999.69
- 27. Lot 231, Plan W-172, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 814 Wiley Street, 25' front, 110' depth  
58 04 040 126 053 00 ..... \$6,580.53
- 28. Portion Lot 16, Lot 17 and Lot 18, Block 17, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 126 Bethune Street, 71' front, 115' depth,  
58 04 040 140 038 00 ..... \$64,714.12
- 29. Plan 96, Block B, Lot 11, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 402 Victoria Avenue East 25' front, 105.50' depth, 58 04 040 144 053 00 .... \$9,926.58
- 30. Plan W-178, Lot 50, East Side of Vickers Street, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 910-912 Donald Street East, 78' front, 93' depth,  
58 04 040 150 048 00 ..... \$53,921.49
- 31. Portion Lot 3, Concession B, Mission Island, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1501 108th Avenue, 4.99 acres, 58 04 040 173 308 00 ..... \$106,395.67
- 32. Lot 112, Plan 168, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 803 112th Street, 33' front, 100' depth, 0.08 acres 58 04 040 173 359 00 ..... \$3,387.76
- 33. Lot 155, Plan W-716, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2247 Isabella Street East, 50' front, 125' depth, 58 04 040 191 080 00 ..... \$37,140.95
- 34. Lot 6, Block N, Plan W-70, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1302 Brown Street, 25' front, 122' depth, 58 04 040 217 004 00 ..... \$4,403.82
- 35. Portions Lots 2, 3, 4 and 5, East Side of Syndicate Avenue, Town Plot of Fort William, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 910 Syndicate Avenue South, 58 04 040 239 018 00 ..... \$28,773.61

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:**

The Corporation of the City of  
Thunder Bay  
Finance Department,  
Revenue Division,  
Phone (807) 625-2255  
Fax (807) 623-4277  
City Hall, 500 Donald Street East,  
Thunder Bay, Ontario P7E 5V3

(4310) 21

MUNICIPAL ACT 2001  
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824  
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF COCHRANE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 26, 2003 by mail at P.O. Box 490, Cochrane, Ontario, P0L 1C0 or if sent by courier or personal delivery until 3:00 p.m. local time on June 26, 2003 at 171 Fourth Avenue, Cochrane, Ontario, P0L 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Town Office, 171 Fourth Avenue, Cochrane, Ontario at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Parcel 4099 in the Register for Lamarche and Glackmeyer, Lot 15, Plan M-386, Cochrane, in the Town of Cochrane, District of Cochrane File No. 01-11 .....	\$1,579.47
2. Parcel 2613 in the Register for North East Cochrane, Part of Lot Number Three (3), in the Twelfth Concession of the said Township of Clute in the Town of Cochrane, District of Cochrane File No. 01-12 .....	\$1,535.78
3. Parcel 2290 in the Register for Lamarche and Glackmeyer, That Part of Lot Number Three (3) in the Fourth Concession of the said Township of Lamarche in the Town of Cochrane, District of Cochrane, File No. 01-14 .....	\$19,924.91
4. Parcel 2558 in the Register for Lamarche and Glackmeyer, The South Half of Lot Number Nine (9) in the Fourth Concession of the said Township of Lamarche in the Town of Cochrane, District of Cochrane, File No. 01-15 .....	\$42,293.02

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:**

Michelle Larose,  
Treasurer  
The Corporation of the Town of  
Cochrane  
P.O. Box 490,  
Cochrane, Ontario P0L 1C0  
705-272-4361

(4311) 21



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—05—24

## ONTARIO REGULATION 178/03

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 29, 2003

Filed: May 5, 2003

Amending O. Reg. 510/99

(Community Safety Zones)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 510/99 has been amended by Ontario Regulations 46/03 and 87/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

#### 1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

#### SCHEDULE 10

#### MUNICIPALITY OF TEMAGAMI

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 11 in the Municipality of Temagami in the Territorial District of Nipissing lying between a point situate 85 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Lakeshore Drive and a point situate 125 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Second Avenue West.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

ROBERT W. RUNCIMAN  
*Minister of Public Safety and Security*

Dated on April 29, 2003.

21/03

## ONTARIO REGULATION 179/03

made under the

### HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 1, 2003

Filed: May 5, 2003

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 18/03, 50/03, 62/03 and 86/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

#### 1. The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

7. Amendments dated September 1, 2003.

#### 2. This Regulation comes into force on September 1, 2003.

21/03

**ONTARIO REGULATION 180/03**  
made under the  
**TERRITORIAL DIVISION ACT, 2002**

Made: May 1, 2003  
Filed: May 5, 2003

**DIVISION OF ONTARIO INTO GEOGRAPHIC AREAS**

**Division into geographic areas**

1. Ontario is divided into the geographic areas named and described in Schedules 1 and 2.

**Deeming provision re: single-tier municipalities**

2. For the purpose of any Act or regulation, unless otherwise provided in the Act or regulation, a single-tier municipality that is within a geographic area described in Schedule 1 is, for geographic purposes, deemed to be within the upper-tier municipality that is within the same geographic area.

**Counties**

3. Unless otherwise provided, for the purpose of any Act or regulation that refers to a county named in Column 1 of Schedule 3, the county consists of the geographic area of the municipalities set out in Column 2 of Schedule 3 opposite the name of the county.

**French Language Services Act**

4. Nothing in this Regulation affects the geographic areas to which the Schedule to the *French Language Services Act* applies on the day this Regulation comes into force.

**Pay Equity Act**

5. Geographic areas mentioned in Schedules 1 and 2 are prescribed as geographic areas to which the definition of "geographic division" in subsection 1 (1) of the *Pay Equity Act* applies, except,

- (a) Leeds and Grenville, Prescott and Russell, and Stormont, Dundas and Glengarry are not geographic areas that fall within that definition; and
- (b) the counties mentioned in Column 1 of Schedule 3 are geographic areas that fall within that definition.

**Commencement**

6. (1) **Subject to subsection (2), this Regulation comes into force the day it is filed.**
- (2) **Section 5 comes into force on the day that section 20 of Schedule C to the *Municipal Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force.**

SCHEDULE 1

GEOGRAPHIC AREAS  
(EXCLUDING TERRITORIAL DISTRICTS)

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
BRANT	Consisting of the geographic area of the single-tier municipalities of Brant and Brantford.
BRUCE	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Bruce which is composed of the lower-tier municipalities of, Arran-Elderslie, Brockton, Huron-Kinloss, Kincardine, Northern Bruce Peninsula, Saugeen Shores, South Bruce, South Bruce Peninsula.
CHATHAM-KENT	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Chatham-Kent.
DUFFERIN	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Dufferin which is composed of the lower-tier municipalities of, Amaranth,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	East Garafraxa, East Luther Grand Valley, Melancthon, Mono, Mulmur, Orangeville, Shelburne.
DURHAM	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Durham which is composed of the lower-tier municipalities of, Ajax, Brock, Clarington, Oshawa, Pickering, Scugog, Uxbridge, Whitby.
ELGIN	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Elgin which is composed of the lower-tier municipalities of, Aylmer, Bayham, Central Elgin, Dutton-Dunwich, Malahide, Southwold, West Elgin; and (b) the single-tier municipality of St. Thomas.
ESSEX	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Essex which is composed of the lower-tier municipalities of, Amherstburg, Essex, Kingsville, LaSalle, Lakeshore, Leamington, Tecumseh; (b) the single-tier municipality of Windsor; and (c) the single-tier municipality of Pelee including Middle Sister Island, North Harbour Island, East Sister Island, Hen Island, Big Chicken Island, Little Chicken Island, and Middle Island together with all lands and water in Lake Erie within one mile of the shore of Pelee Island.
FRONTENAC	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Frontenac Management Board which is composed of the lower-tier municipalities of, Central Frontenac, Frontenac Islands, North Frontenac, South Frontenac; and (b) the single-tier municipality of Kingston.
GREY	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Grey which is composed of the lower-tier municipalities of, Chatsworth, Georgian Bluffs, Grey Highlands, Hanover, Meaford, Owen Sound,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	Southgate, The Blue Mountains, West Grey.
HALDIMAND	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Haldimand County.
HALIBURTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Haliburton which is composed of the following four lower-tier municipalities, namely, <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Algonquin Highlands;</li> <li>(b) Dysart, Dudley, Harcourt, Guilford, Harburn, Bruton, Havelock, Eyre and Clyde;</li> <li>(c) Highlands East; and</li> <li>(d) Minden Hills.</li> </ul>
HALTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Halton which is composed of the lower-tier municipalities of, Burlington, Halton Hills, Milton, Oakville.
HAMILTON	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Hamilton.
HASTINGS	Consisting of the geographic area of, <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the upper-tier municipality of Hastings which is composed of the lower-tier municipalities of, Bancroft, Carlow/Mayo, Centre Hastings, Deseronto, Faraday, Hastings Highlands, Limerick, Madoc, Marmora and Lake, Stirling-Rawdon, Tudor and Cashel, Tweed, Tyendinaga, Wollaston; and</li> <li>(b) the single-tier municipalities of Belleville and Quinte West.</li> </ul>
HURON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Huron which is composed of the lower-tier municipalities of, Ashfield-Colborne-Wawanosh, Bluewater, Central Huron, Goderich, Howick, Huron East, Morris-Turnberry, North Huron, South Huron.
KAWARTHA LAKES	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Kawartha Lakes.
LAMBTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Lambton which is composed of the lower-tier municipalities of, Brooke-Alvinston, Dawn-Euphemia, Enniskillen, Lambton Shores, Oil Springs, Petrolia, Plympton-Wyoming, Point Edward,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	St. Clair, Sarnia, Warwick.
LANARK	Consisting of the geographic area of,  (a) the upper-tier municipality of Lanark which is composed of the lower-tier municipalities of, Beckwith, Carleton Place, Drummond-North Elmsley, Lanark Highlands, Mississippi Mills, Montague, Perth, Tay Valley; and  (b) the single-tier municipality of Smiths Falls.
LEEDS AND GRENVILLE	Consisting of the geographic area of,  (a) the upper-tier municipality of Leeds and Grenville which is composed of the lower-tier municipalities of, Athens, Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Leeds and the Thousand Islands, Merrickville-Wolford, North Grenville, Rideau Lakes, Westport; and  (b) the single-tier municipalities of, Brockville, Gananoque, Prescott.
LENNOX AND ADDINGTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Lennox and Addington which is composed of the lower-tier municipalities of, Addington Highlands, Greater Napanee, Loyalist, Stone Mills.
MIDDLESEX	Consisting of the geographic area of,  (a) the upper-tier municipality of Middlesex which is composed of the lower-tier municipalities of, Adelaide Metcalfe, Lucan Biddulph, Middlesex Centre, Newbury, North Middlesex, South Middlesex, Strathroy-Caradoc, Thames Centre; and  (b) the single-tier municipality of London.
NIAGARA	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Niagara which is composed of the lower-tier municipalities of, Fort Erie, Grimsby, Lincoln, Niagara Falls, Niagara-on-the-Lake, Pelham, Port Colborne,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	St. Catharines, Thorold, Wainfleet, Welland, West Lincoln.
NORFOLK	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Norfolk County.
NORTHUMBERLAND	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Northumberland which is composed of the lower-tier municipalities of, Alnwick/Haldimand, Brighton, Cobourg, Cramahe, Hamilton, Port Hope, Trent Hills.
OTTAWA	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Ottawa.
OXFORD	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Oxford which is composed of the lower-tier municipalities of, Blandford-Blenheim, East Zorra-Tavistock, Ingersoll, Norwich, South-West Oxford, Tillsonburg, Woodstock, Zorra.
PEEL	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Peel which is composed of the lower-tier municipalities of, Brampton, Caledon, Mississauga.
PERTH	Consisting of the geographic area of,  (a) the upper-tier municipality of Perth which is composed of the lower-tier municipalities of, North Perth, Perth East, Perth South, West Perth; and  (b) the single-tier municipalities of St. Marys and Stratford.
PETERBOROUGH	Consisting of the geographic area of,  (a) the upper-tier municipality of Peterborough which is composed of the lower-tier municipalities of, Asphodel-Norwood, Cavan-Millbrook-North Monaghan, Douro-Dummer, Galway-Cavendish-Harvey, Havelock-Belmont-Methuen, North Kawartha, Otonabee-South Monaghan, Smith-Ennismore-Lakefield; and  (b) the single-tier municipality of Peterborough.
PRESCOTT AND RUSSELL	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Prescott and Russell which is composed of the lower-tier municipalities of, Alfred and Plantagenet, Casselman, Champlain, Clarence-Rockland, East Hawkesbury, Hawkesbury, Russell, The Nation.

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
PRINCE EDWARD	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Prince Edward.
RENFREW	<p>Consisting of the geographic area of,</p> <p>(a) the upper-tier municipality of Renfrew which is composed of the lower-tier municipalities of, Admaston/Bromley, Arnprior, Bonnechere Valley, Brudenell, Lyndoch and Raglan, Deep River, Greater Madawaska, Head, Clara and Maria, Horton, Killaloe, Hagarty and Richards, Laurentian Hills, Laurentian Valley, Madawaska Valley, McNab-Braeside, North Algona Wilberforce, Petawawa, Renfrew, Whitewater Region; and</p> <p>(b) the single-tier municipality of Pembroke.</p>
SIMCOE	<p>Consisting of the geographic area of,</p> <p>(a) the upper-tier municipality of Simcoe which is composed of the lower-tier municipalities of, Adjala-Tosorontio, Bradford West Gwillimbury, Clearview, Collingwood, Essa, Innisfil, Midland, New Tecumseth, Oro-Medonte, Penetanguishene, Ramara, Severn, Springwater, Tay, Tiny, Wasaga Beach; and</p> <p>(b) the single-tier municipalities of Barrie and Orillia.</p>
STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY	<p>Consisting of the geographic area of,</p> <p>(a) the upper-tier municipality of Stormont, Dundas and Glengarry which is composed of the lower-tier municipalities of, North Dundas, North Glengarry, North Stormont, South Dundas, South Glengarry, South Stormont; and</p> <p>(b) the single-tier municipality of Cornwall.</p>
TORONTO	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Toronto.

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
WATERLOO	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Waterloo which is composed of the lower-tier municipalities of, Cambridge, Kitchener, North Dumfries, Waterloo, Wellesley, Wilmot, Woolwich.
WELLINGTON	Consisting of the geographic area of,  (a) the upper-tier municipality of Wellington which is composed of the lower-tier municipalities of, Centre Wellington, Erin, Guelph/Eramosa, Mapleton, Minto, Puslinch, Wellington North; and  (b) the single-tier municipality of Guelph.
YORK	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of York which is composed of the lower-tier municipalities of, Aurora, East Gwillimbury, Georgina, King, Markham, Newmarket, Richmond Hill, Vaughan, Whitchurch-Stouffville.

## SCHEDULE 2

GEOGRAPHIC AREAS  
(TERRITORIAL DISTRICTS)

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
ALGOMA	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Algoma which consists of,  (a) the single-tier municipalities of, Blind River, Bruce Mines, Dubreuilville, Elliot Lake, Hilton, Hilton Beach, Hornepayne, Huron Shores, Jocelyn, Johnson, Laird, Macdonald, Meredith and Aberdeen Additional, Michipicoten, Plummer Additional, Prince, Sault Ste. Marie, Shedden, St. Joseph, Tarbutt and Tarbutt Additional, The North Shore, Thessalon,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	White River; and
	(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (e) of paragraph 42 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i> , as that clause read on December 31, 2002, excluding the geographic township of Tennyson.
COCHRANE	<p>Consisting of the geographic area of the Territorial District of Cochrane which consists of,</p> <p>(a) the single-tier municipalities of, Black River-Matheson, Cochrane, Fauquier-Strickland, Hearst, Iroquois Falls, Kapusking, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Moosonee, Opasatika, Smooth Rock Falls, Timmins, Val Rita-Harty; and</p> <p>(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 43 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i>, as that clause read on December 31, 2002, and the geographic townships of Caron, Horden and Moose.</p>
KENORA	<p>Consisting of the geographic area of the Territorial District of Kenora which consists of,</p> <p>(a) the single-tier municipalities of, Dryden, Ear Falls, Ignace, Kenora, Machin, Pickle Lake, Red Lake, Sioux Lookout, Sioux Narrows-Nestor Falls; and</p> <p>(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clauses (c) and (d) of paragraph 44 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i>, as those clauses read on December 31, 2002, excluding those islands and parts of islands annexed to the Township of Lake of the Woods and described as being in Lake of the Woods in the District of Kenora by a Minister's order dated December 17, 1997 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on January 10, 1998; and</p> <p>(c) the geographic townships of Claxton, Croome and Mathieu.</p>
MANITOULIN	<p>Consisting of the geographic area of the Territorial District of Manitoulin which consists of,</p> <p>(a) the single-tier municipalities of, Assignack, Barrie Island, Billings, Burpee and Mills, Central Manitoulin, Cockburn Island, Gordon, Gore Bay, Northeastern Manitoulin and the Islands, Tehkummah; and</p>

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (c) of paragraph 45 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i> , as that clause read on December 31, 2002, excluding the islands annexed to the Municipality of Killarney as described in a Minister's order dated May 1, 2000 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on May 20, 2000 and that portion of the District of Manitoulin, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on November 21, 1998.
MUSKOKA	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Muskoka which consists of the upper-tier municipality of Muskoka which is composed of the lower-tier municipalities of, Bracebridge, Georgian Bay, Gravenhurst, Huntsville, Lake of Bays, Muskoka Lakes.
NIPISSING	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Nipissing which consists of,  (a) the single-tier municipalities of, Bonfield, Calvin, Chisholm, East Ferris, Mattawa, Mattawan, North Bay, Papineau-Cameron, South Algonquin, Temagami, West Nipissing;  (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (e) of paragraph 47 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i> , as that clause read on December 31, 2002; and  (c) the portion of the geographic township of Janes that was annexed to the Municipality of West Nipissing by a Minister's order dated August 15, 1997 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on September 13, 1997.
PARRY SOUND	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Parry Sound which consists of,  (a) the single-tier municipalities of, Armour, Burk's Falls, Callander, Carling, Joly, Kearney, Machar, Magnetawan, McDougall, McKellar, McMurrich/Monteith, Nipissing, Parry Sound, Perry, Powassan, Ryerson, Seguin, South River, Strong, Sundridge, The Archipelago, Whitestone; and

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 48 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i> , as that clause read on December 31, 2002, excluding that portion of the District of Parry Sound, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on November 21, 1998.
RAINY RIVER	<p>Consisting of the geographic area of the Territorial District of Rainy River which consists of,</p> <p>(a) the single-tier municipalities of,  Alberton,  Atikokan,  Chapple,  Dawson,  Emo,  Fort Frances,  La Vallee,  Lake of the Woods,  Morley,  Rainy River;</p> <p>(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (c) of paragraph 49 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i>, as that clause read on December 31, 2002, excluding the geographic townships of Claxton, Croome and Mathieu; and</p> <p>(c) those islands and parts of islands annexed to the Township of Lake of the Woods and described as being in Lake of the Woods in the District of Kenora by a Minister's order dated December 17, 1997 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on January 10, 1998.</p>
SUDBURY	<p>Consisting of the geographic area of the Territorial District of Sudbury which consists of,</p> <p>(a) the single-tier municipalities of,  Baldwin,  Chapleau,  Espanola,  French River,  Greater Sudbury,  Killarney,  Markstay-Warren,  Nairn and Hyman,  Sables-Spanish Rivers,  St.-Charles;</p> <p>(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 50 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i>, as that clause read on December 31, 2002, excluding the portion of the geographic township of Janes that was annexed to the Municipality of West Nipissing by a Minister's order dated August 15, 1997 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on September 13, 1997;</p> <p>(c) the islands annexed to the Municipality of Killarney as described in a Minister's order dated May 1, 2000 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on May 20, 2000;</p> <p>(d) that portion of the District of Manitoulin, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on November 21, 1998;</p> <p>(e) the geographic township of Tennyson; and</p> <p>(f) that portion of the District of Parry Sound, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in <i>The Ontario Gazette</i> on November 21, 1998.</p>

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
THUNDER BAY	<p>Consisting of the geographic area of the Territorial District of Thunder Bay which consists of,</p> <p>(a) the single-tier municipalities of,  Conmee,  Dorion,  Gillies,  Greenstone,  Manitouwadge,  Marathon,  Neebing,  Nipigon,  O'Connor,  Oliver Paipoonge,  Red Rock,  Schreiber,  Shuniah,  Terrace Bay,  Thunder Bay; and</p> <p>(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 51 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i>, as that clause read on December 31, 2002.</p>
TIMISKAMING	<p>Consisting of the geographic area of the Territorial District of Timiskaming which consists of,</p> <p>(a) the single-tier municipalities of,  Armstrong,  Brethour,  Casey,  Chamberlain,  Charlton and Dack,  Cobalt,  Coleman,  Dymond,  Englehart,  Evanturel,  Gauthier,  Haileybury,  Harley,  Harris,  Hilliard,  Hudson,  James,  Kerns,  Kirkland Lake,  Larder Lake,  Latchford,  Matachewan,  McGarry,  New Liskeard,  Thornloe; and</p> <p>(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (e) of paragraph 52 of the Schedule to the <i>Territorial Division Act</i>, as that clause read on December 31, 2002.</p>

## SCHEDULE 3

## MUNICIPALITIES WITHIN CERTAIN COUNTIES

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of County	Local Municipalities Within County
DUNDAS	North Dundas, South Dundas
GLENGARRY	North Glengarry, South Glengarry
GRENVILLE	Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Merrickville-Wolford, North Grenville, Prescott
LEEDS	Athens, Brockville, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Gananoque, Leeds and the Thousand Islands, Rideau Lakes, Westport
PRESCOTT	Alfred and Plantagenet, Champlain, East Hawkesbury, Hawkesbury, That part of The Nation Municipality that consists of the former Village of St. Isidore and the former townships of Caledonia and South Plantagenet as those municipalities existed on December 31, 1997.
RUSSELL	Casselman, Clarence-Rockland, Russell, That part of The Nation Municipality that consists of the former Township of Cambridge as it existed on December 31, 1997.
STORMONT	Cornwall, North Stormont, South Stormont

DAVID STUART YOUNG  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on May 1, 2003.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 180/03

pris en application de la

### LOI DE 2002 SUR LA DIVISION TERRITORIALE

pris le 1<sup>er</sup> mai 2003  
déposé le 5 mai 2003

## DIVISION DE L'ONTARIO EN ZONES GÉOGRAPHIQUES

### Division en zones géographiques

1. L'Ontario est divisé en les zones géographiques dont le nom figure et qui sont décrites aux annexes 1 et 2.

### Disposition déterminative : municipalités à palier unique

2. Pour l'application de toute loi ou de tout règlement, sauf disposition à l'effet contraire de la loi ou du règlement concerné, une municipalité à palier unique qui est située dans une zone géographique décrite à l'annexe 1 est, aux fins géographiques, réputée faire partie de la municipalité de palier supérieur qui est située dans la même zone géographique.

**Comtés**

3. Sauf disposition à l'effet contraire, pour l'application de toute loi ou de tout règlement qui mentionne un comté dont le nom figure à la colonne 1 de l'annexe 3, le comté se compose de la zone géographique constituée des municipalités figurant à la colonne 2 de l'annexe en regard du nom du comté.

*Loi sur les services en français*

4. Le présent règlement n'a pas pour effet de porter atteinte aux régions géographiques auxquelles s'applique l'annexe de la *Loi sur les services en français* le jour de l'entrée en vigueur de celui-ci.

*Loi sur l'équité salariale*

5. Les zones géographiques figurant aux annexes 1 et 2 sont prescrites comme zones géographiques auxquelles s'applique la définition de «zone géographique» au paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'équité salariale*, sauf que :

- d'une part, Leeds et Grenville, Prescott et Russell et Stormont, Dundas et Glengarry ne sont pas des zones géographiques au sens de cette définition;
- d'autre part, les comtés figurant à la colonne 1 de l'annexe 3 sont des zones géographiques au sens de cette définition.

**Entrée en vigueur**

6. (1) **Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

(2) **L'article 5 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 20 de l'annexe C de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui a trait aux municipalités*.**

## ANNEXE 1

ZONES GÉOGRAPHIQUES  
(SAUF LES DISTRICTS TERRITORIAUX)

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
BRANT	Zone géographique constituée des municipalités à palier unique de Brant et de Brantford.
BRUCE	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Bruce, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Arran-Elderslie, Brockton, Huron-Kinloss, Kincardine, Northern Bruce Peninsula, Saugeen Shores, South Bruce, South Bruce Peninsula.
CHATHAM-KENT	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Chatham-Kent.
DUFFERIN	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Dufferin, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Amaranth, East Garafraxa, East Luther Grand Valley, Melancthon, Mono, Mulmur, Orangeville, Shelburne.
DURHAM	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Durham, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Ajax, Brock, Clarington, Oshawa, Pickering, Scugog, Uxbridge, Whitby.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
ELGIN	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur d'Elgin, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Aylmer, Bayham, Central Elgin, Dutton-Dunwich, Malahide, Southwold, West Elgin;</p> <p>b) la municipalité à palier unique de St. Thomas.</p>
ESSEX	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur d'Essex, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Amherstburg, Essex, Kingsville, LaSalle, Lakeshore, Leamington, Tecumseh;</p> <p>b) la municipalité à palier unique de Windsor;</p> <p>c) la municipalité à palier unique de Pelee, y compris les îles Middle Sister, North Harbour, East Sister, Hen, Big Chicken, Little Chicken et Middle ainsi que les terres et les eaux du lac Érié situées à l'intérieur de la limite de un mille de la rive de l'île Pelée.</p>
FRONTENAC	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur du conseil de gestion de Frontenac, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Central Frontenac, Frontenac Islands, North Frontenac, South Frontenac;</p> <p>b) la municipalité à palier unique de Kingston.</p>
GREY	<p>Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Grey, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Chatsworth, Georgian Bluffs, Grey Highlands, Hanover, Meaford, Owen Sound, Southgate, The Blue Mountains, West Grey.</p>
HALDIMAND	<p>Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Haldimand County.</p>
HALIBURTON	<p>Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Haliburton, laquelle se compose des quatre municipalités de palier inférieur suivantes :</p> <p>a) Algonquin Highlands;</p> <p>b) Dysart, Dudley, Harcourt, Guilford, Harburn, Bruton, Havelock, Eyre and Clyde;</p> <p>c) Highlands East;</p> <p>d) Minden Hills.</p>

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
HALTON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Halton, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Burlington, Halton Hills, Milton, Oakville.
HAMILTON	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Hamilton.
HASTINGS	Zone géographique constituée de ce qui suit :  a) la municipalité de palier supérieur de Hastings, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Bancroft, Carlow/Mayo, Centre Hastings, Deseronto, Faraday, Hastings Highlands, Limerick, Madoc, Marmora and Lake, Stirling-Rawdon, Tudor and Cashel, Tweed, Tyendinaga, Wollaston;  b) les municipalités à palier unique de Belleville et de Quinte West.
HURON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Huron, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Ashfield-Colborne-Wawanosh, Bluewater, Central Huron, Goderich, Howick, Huron East, Morris-Turnberry, North Huron, South Huron.
KAWARTHA LAKES	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Kawartha Lakes.
LAMBTON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Lambton, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Brooke-Alvinston, Dawn-Euphemia, Enniskillen, Lambton Shores, Oil Springs, Petrolia, Plympton-Wyoming, Point Edward, St. Clair, Sarnia, Warwick.
LANARK	Zone géographique constituée de ce qui suit :  a) la municipalité de palier supérieur de Lanark, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Beckwith, Carleton Place, Drummond-North Elmsley, Lanark Highlands, Mississippi Mills, Montague, Perth, Tay Valley;  b) la municipalité à palier unique de Smiths Falls.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
LEEDS ET GRENVILLE	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur de Leeds et Grenville, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Athens, Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Leeds and the Thousand Islands, Merrickville-Wolford, North Grenville, Rideau Lakes, Westport;</p> <p>b) les municipalités à palier unique suivantes : Brockville, Gananoque, Prescott.</p>
LENNOX ET ADDINGTON	<p>Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Lennox and Addington, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Addington Highlands, Greater Napanee, Loyalist, Stone Mills.</p>
MIDDLESEX	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur de Middlesex, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Adelaide Metcalfe, Lucan Biddulph, Middlesex Centre, Newbury, North Middlesex, South Middlesex, Strathroy-Caradoc, Thames Centre;</p> <p>b) la municipalité à palier unique de London.</p>
NIAGARA	<p>Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Niagara, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Fort Erie, Grimsby, Lincoln, Niagara Falls, Niagara-on-the-Lake, Pelham, Port Colborne, St. Catharines, Thorold, Wainfleet, Welland, West Lincoln.</p>
NORFOLK	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Norfolk County.
NORTHUMBERLAND	<p>Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Northumberland, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Alnwick/Haldimand, Brighton, Cobourg, Cramahe, Hamilton, Port Hope, Trent Hills.</p>

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
OTTAWA	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique d'Ottawa.
OXFORD	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur d'Oxford, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Blandford-Blenheim, East Zorra-Tavistock, Ingersoll, Norwich, South-West Oxford, Tillsonburg, Woodstock, Zorra.
PEEL	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Peel, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Brampton, Caledon, Mississauga.
PERTH	Zone géographique constituée de ce qui suit :  a) la municipalité de palier supérieur de Perth, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : North Perth, Perth East, Perth South, West Perth;  b) les municipalités à palier unique de St. Marys et de Stratford.
PETERBOROUGH	Zone géographique constituée de ce qui suit :  a) la municipalité de palier supérieur de Peterborough, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Asphodel-Norwood, Cavan-Millbrook-North Monaghan, Douro-Dummer, Galway-Cavendish-Harvey, Havelock-Belmont-Methuen, North Kawartha, Otonabee-South Monaghan, Smith-Ennismore-Lakefield;  b) la municipalité à palier unique de Peterborough.
PRESCOTT ET RUSSELL	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Prescott et Russell, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Alfred and Plantagenet, Casselman, Champlain, Clarence-Rockland, East Hawkesbury, Hawkesbury, La Nation, Russell.
PRINCE EDWARD	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Prince Edward.
RENFREW	Zone géographique constituée de ce qui suit :  a) la municipalité de palier supérieur de Renfrew, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Admaston/Bromley, Arnprior, Bonnechere Valley, Brudenell, Lyndoch and Raglan, Deep River, Greater Madawaska, Head, Clara and Maria, Horton, Killaloe, Hagarty and Richards, Laurentian Hills,

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	<p>Laurentian Valley, Madawaska Valley, McNab-Braeside, North Algona Wilberforce, Petawawa, Renfrew, Whitewater Region;</p> <p>b) la municipalité à palier unique de Pembroke.</p>
SIMCOE	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur de Simcoe, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes :</p> <p>Adjala-Tosorontio, Bradford West Gwillimbury, Clearview, Collingwood, Essa, Innisfil, Midland, New Tecumseth, Oro-Medonte, Penetanguishene, Ramara, Severn, Springwater, Tay, Tiny, Wasaga Beach;</p> <p>b) les municipalités à palier unique de Barrie et d'Orillia.</p>
STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur de Stormont, Dundas et Glengarry, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes :</p> <p>North Dundas, North Glengarry, North Stormont, South Dundas, South Glengarry, South Stormont;</p> <p>b) la municipalité à palier unique de Cornwall.</p>
TORONTO	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Toronto.
WATERLOO	<p>Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Waterloo, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes :</p> <p>Cambridge, Kitchener, North Dumfries, Waterloo, Wellesley, Wilmot, Woolwich.</p>
WELLINGTON	<p>Zone géographique constituée de ce qui suit :</p> <p>a) la municipalité de palier supérieur de Wellington, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes :</p> <p>Centre Wellington, Erin, Guelph/Eramosa, Mapleton, Minto, Puslinch, Wellington North;</p> <p>b) la municipalité à palier unique de Guelph.</p>

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
YORK	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de York, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Aurora, East Gwillimbury, Georgina, King, Markham, Newmarket, Richmond Hill, Vaughan, Whitchurch-Stouffville.

## ANNEXE 2

ZONES GÉOGRAPHIQUES  
(DISTRICTS TERRITORIAUX)

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
ALGOMA	Zone géographique constituée du district territorial d'Algoma, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Blind River, Bruce Mines, Dubreuilville, Elliot Lake, Hilton, Hilton Beach, Hornepayne, Huron Shores, Jocelyn, Johnson, Laird, Macdonald, Meredith and Aberdeen Additional, Michipicoten, Plummer Additional, Prince, Sault Ste. Marie, Shedden, St. Joseph, Tarbutt and Tarbutt Additional, The North Shore, Thessalon, White River; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa e) de la disposition 42 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i> , tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf le canton géographique de Tennyson.
COCHRANE	Zone géographique constituée du district territorial de Cochrane, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Black River-Matheson, Cochrane, Fauquier-Strickland, Hearst, Iroquois Falls, Kapusking, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Moosonee, Opasatika, Smooth Rock Falls, Timmins, Val Rita-Harty;

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 43 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i> , tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, ainsi que les cantons géographiques de Caron, de Horden et de Moose.
KENORA	Zone géographique constituée du district territorial de Kenora, lequel se compose de ce qui suit : <p>a) les municipalités à palier unique suivantes :            Dryden,            Ear Falls,            Ignace,            Kenora,            Machin,            Pickle Lake,            Red Lake,            Sioux Lookout,            Sioux Narrows-Nestor Falls;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit aux alinéas c) et d) de la disposition 44 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tels que ces alinéas existaient le 31 décembre 2002, sauf les îles et parties d'îles annexées au canton de Lake of the Woods décrites comme étant situées dans Lake of the Woods, dans le district de Kenora, par arrêté du ministre daté du 17 décembre 1997 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 10 janvier 1998;</p> <p>c) les cantons géographiques de Claxton, de Croome et de Mathieu.</p>
MANITOULIN	Zone géographique constituée du district territorial de Manitoulin, lequel se compose de ce qui suit : <p>a) les municipalités à palier unique suivantes :            Assiginack,            Barrie Island,            Billings,            Burpee and Mills,            Central Manitoulin,            Cockburn Island,            Gordon,            Gore Bay,            Northeastern Manitoulin and the Islands,            Tehkummah;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa c) de la disposition 45 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf les îles annexées à la municipalité de Killarney décrites dans un arrêté du ministre daté du 1<sup>er</sup> mai 2000 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 20 mai 2000 et la partie du district de Manitoulin, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 21 novembre 1998.</p>
MUSKOKA	Zone géographique constituée du district territorial de Muskoka, lequel se compose de la municipalité de palier supérieur de Muskoka, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Bracebridge, Georgian Bay, Gravenhurst, Huntsville, Lake of Bays, Muskoka Lakes.
NIPISSING	Zone géographique constituée du district territorial de Nipissing, lequel se compose de ce qui suit : <p>a) les municipalités à palier unique suivantes :            Bonfield,            Calvin,</p>

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	<p>Chisholm, East Ferris, Mattawa, Mattawan, Nipissing Ouest, North Bay, Papineau-Cameron, South Algonquin, Temagami;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa e) de la disposition 47 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002;</p> <p>c) la partie du canton géographique de Janes qui a été annexée à la municipalité de Nipissing Ouest par arrêté du ministre daté du 15 août 1997 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 13 septembre 1997.</p>
PARRY SOUND	<p>Zone géographique constituée du district territorial de Parry Sound, lequel se compose de ce qui suit :</p> <p>a) les municipalités à palier unique suivantes :</p> <p>Armour, Burk's Falls, Callander, Carling, Joly, Kearney, Machar, Magnetawan, McDougall, McKellar, McMurrich/Monteith, Nipissing, Parry Sound, Perry, Powassan, Ryerson, Seguin, South River, Strong, Sundridge, The Archipelago, Whitestone;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 48 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf la partie du district de Parry Sound, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 21 novembre 1998.</p>
RAINY RIVER	<p>Zone géographique constituée du district territorial de Rainy River, lequel se compose de ce qui suit :</p> <p>a) les municipalités à palier unique suivantes :</p> <p>Alberton, Atikokan, Chapple, Dawson, Emo, Fort Frances, La Vallee, Lake of the Woods, Morley, Rainy River;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à</p>

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	<p>l'alinéa c) de la disposition 49 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf les cantons géographiques de Claxton, de Croome et de Mathieu;</p> <p>c) les îles et parties d'îles annexées au canton de Lake of the Woods décrites comme étant situées dans Lake of the Woods, dans le district de Kenora, par arrêté du ministre daté du 17 décembre 1997 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 10 janvier 1998.</p>
SUDBURY	<p>Zone géographique constituée du district territorial de Sudbury, lequel se compose de ce qui suit :</p> <p>a) les municipalités à palier unique suivantes : Baldwin, Chapleau, Espanola, Grand Sudbury, Killarney, Markstay-Warren, Nairn and Hyman, Rivière des Français, Sables-Spanish Rivers, St.-Charles;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 50 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf la partie du canton géographique de Janes qui a été annexée à la municipalité de Nipissing Ouest par arrêté du ministre daté du 15 août 1997 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 13 septembre 1997;</p> <p>c) les îles annexées à la municipalité de Killarney décrites dans un arrêté du ministre daté du 1<sup>er</sup> mai 2000 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 20 mai 2000;</p> <p>d) la partie du district de Manitoulin, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 21 novembre 1998;</p> <p>e) le canton géographique de Tennyson;</p> <p>f) la partie du district de Parry Sound, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la <i>Gazette de l'Ontario</i> du 21 novembre 1998.</p>
THUNDER BAY	<p>Zone géographique constituée du district territorial de Thunder Bay, lequel se compose de ce qui suit :</p> <p>a) les municipalités à palier unique suivantes : Conmee, Dorion, Gillies, Greenstone, Manitouwadge, Marathon, Neebing, Nipigon, O'Connor, Oliver Paipoonge, Red Rock, Schreiber, Shuniah, Terrace Bay, Thunder Bay;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 51 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002.</p>

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
TIMISKAMING	<p>Zone géographique constituée du district territorial de Timiskaming, lequel se compose de ce qui suit :</p> <p>a) les municipalités à palier unique suivantes :</p> <p>Armstrong, Brethour, Casey, Chamberlain, Charlton and Dack, Cobalt, Coleman, Dymond, Englehart, Evanturel, Gauthier, Haileybury, Harley, Harris, Hilliard, Hudson, James, Kerns, Kirkland Lake, Larder Lake, Latchford, Matachewan, McGarry, New Liskeard, Thornloe;</p> <p>b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa e) de la disposition 52 de l'annexe de la <i>Loi sur la division territoriale</i>, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002.</p>

## ANNEXE 3

## MUNICIPALITÉS SITUÉES DANS CERTAINS COMTÉS

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom du comté	Municipalités locales situées dans le comté
DUNDAS	North Dundas, South Dundas
GLENGARRY	North Glengarry, South Glengarry
GRENVILLE	Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Merrickville-Wolford, North Grenville, Prescott
LEEDS	Athens, Brockville, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Gananoque, Leeds and the Thousand Islands, Rideau Lakes, Westport
PRESCOTT	Alfred and Plantagenet, Champlain, East Hawkesbury, Hawkesbury, la partie de la municipalité de La Nation qui se compose de l'ancien village de St. Isidore et des anciens cantons de Caledonia et de South Plantagenet, telles que ces municipalités existaient le 31 décembre 1997.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom du comté	Municipalités locales situées dans le comté
RUSSELL	Casselman, Clarence-Rockland, Russell, la partie de la municipalité de La Nation qui se compose de l'ancien canton de Cambridge, tel qu'il existait le 31 décembre 1997.
STORMONT	Cornwall, North Stormont, South Stormont

DAVID STUART YOUNG  
*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 1<sup>er</sup> mai 2003.

21/03

## ONTARIO REGULATION 181/03

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: May 1, 2003

Filed: May 5, 2003

## MUNICIPAL TAX SALES RULES

### PART I INTERPRETATION AND FORMS

#### Definitions

1. In this Regulation,  
“accumulated taxes” means real property taxes that have accumulated with respect to a parcel of land from the first day of advertising of the parcel for sale by public sale until the day a successful purchaser is declared; (“impôts accumulés”)  
“board” means a board described in subsection 371 (2) of the Act. (“conseil”)

#### Public sale of land

2. A public sale of land under the Act shall be conducted in accordance with this Regulation.

#### Required information on documents

3. (1) A tax arrears certificate shall contain the information set out in Schedule 1.  
(2) A tax arrears cancellation certificate referred to in subsection 375 (2), 378 (6) or 382 (3) or (6) of the Act shall contain the information set out in Schedule 2.  
(3) A tax deed and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (a) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the information set out in Schedule 3.  
(4) A notice of vesting and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (b) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the information set out in Schedule 4.

#### Forms

4. (1) A notice required by section 374 of the Act shall be in Form 1.  
(2) A statutory declaration required by subsection 374 (3) of the Act shall be in Form 2.  
(3) A final notice required by subsection 379 (1) of the Act shall be in Form 3.  
(4) A statutory declaration required by subsection 379 (2) of the Act shall be in Form 4.  
(5) The statement required by subsection 380 (2) of the Act shall be in Form 5.